

la Pause ② Pyrénées

MAGAZINE TOURISTIQUE | PAYS DE NAY



Sommaire



- P6 // Les temps forts
- P10 // Zéro Voiture
- P24 // Identité Sud-Ouest
- P34 // Les marchés
- P35 // Les labels et marques
- P36 // Les restaurants
- P40 // Destination famille
- P46 // L'art dans tous ses états
- P50 // 10 jolis points de vue
- P52 // À deux pas d'ici
- P54 // La montagne en hiver
- P56 // Et si on jouait ?
- P58 // 10 bonnes raisons de venir

Bienvenue !

Beaucoup plus qu'une destination ou qu'un simple lieu de vacances, le Pays de Nay est une promesse. La promesse d'une immersion totale avec la nature, d'un territoire préservé et authentique, d'une véritable relation de proximité, sincère et bienveillante avec ses habitants. Ici, prendre le temps c'est bien plus qu'un concept, c'est une nouvelle conception de la vie et des vacances. Prendre le temps de partager, de profiter de l'instant, de regarder autour de soi, de se retrouver ou même de ne rien faire... Aujourd'hui, alors que tout s'accélère, prendre son temps est un luxe, une nécessité, un besoin. Nous avons tous, à un moment donné, envie d'appuyer sur un bouton pause pour enfin stopper le temps, reprendre son souffle, déconnecter.

Le Pays de Nay, c'est justement ce bouton pause dont tout le monde rêve, au cœur d'un territoire préservé, d'une nature inspirante, une parenthèse hors du temps.

Comment venir ?



- Aéroport Pau-Pyrénées
64230 Uzein - Tél. : 05 59 33 33 00
- Aéroport Tarbes-Lourdes-Pyrénées
65290 Juillan - Tél. 05 62 32 92 22



- Gare de Coarraze : Avenue de la Gare,
64800 COARRAZE
- Gare de Pau : Avenue Jean Biray, 64000 PAU
- Paris à 6h, Bordeaux à 2h30, Toulouse à 2h15.
- Gare de Lourdes : 33 Avenue de la Gare,
65100 Lourdes



- A 8h20 de Paris, 2h de Bordeaux et 2h de Toulouse
- Sortie 10 : Pau (24km) ou Sortie 11 : Soumoulou (20km)

Comment se déplacer ?

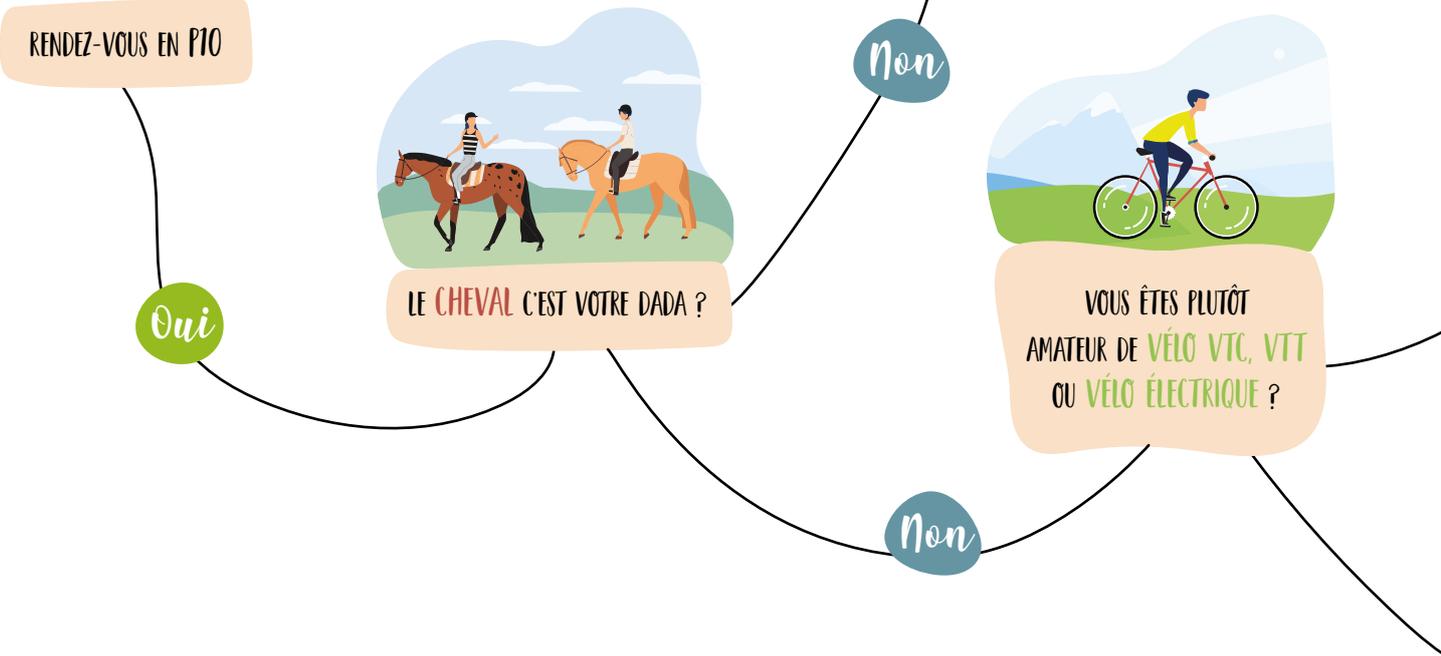
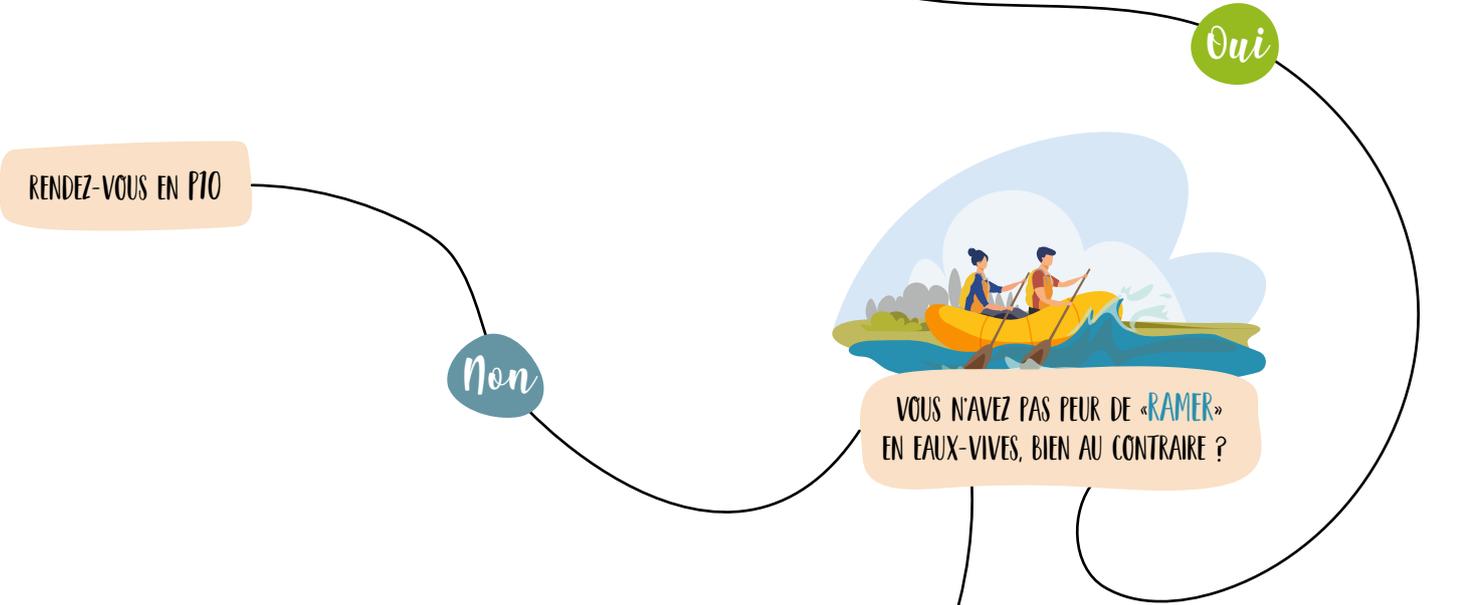
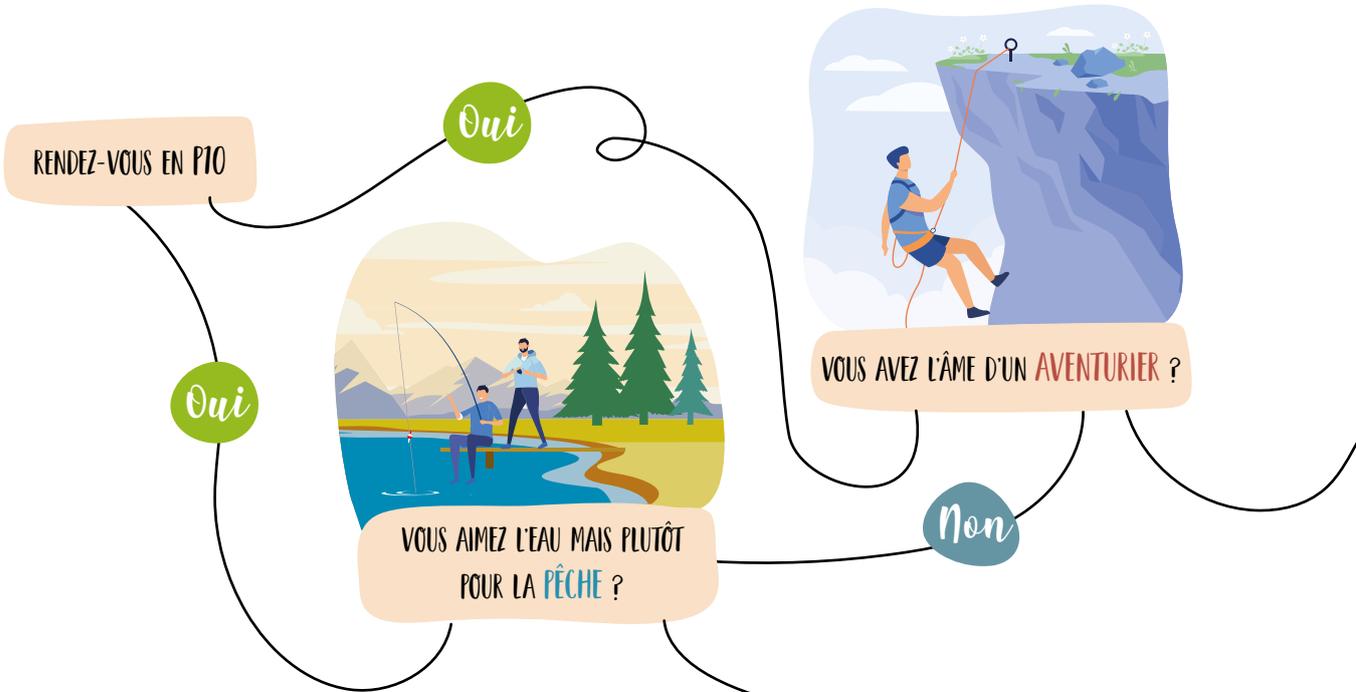
- Lignes d'autobus Transport 64 - Tél. 0800 642 424
- Depuis Pau : Lignes 804 et 805
- Depuis Lourdes : Ligne 805
- Transport à la demande Le Petit Bus du Pays de Nay
Tél. 09 70 870 870

Contact

Office de Tourisme Communautaire du Pays de Nay

Place du 8 mai 1945 64800 Nay - 05 59 13 94 99
accueil@tourisme-bearn-paysdenay.com

[Tourismebearnpaysdenay](#) [Lapausepyrenees](#)





POUR VOUS LES VACANCES
C'EST LA CONVIVIALITÉ
DES MOMENTS EN FAMILLES ?

Oui

RENDEZ-VOUS EN P40

Non

PEUT-ÊTRE ÊTES-VOUS AMATEUR D'ART ?

Oui

RENDEZ-VOUS EN P46

Non

Laissez-vous guider!



VOUS AIMEZ PROFITER DE LA NATURE ?

Oui

LA MARCHÉ À PIED ET LES RANDONNÉES
POUR DÉCOUVRIR À VOTRE RYTHME
ÇA VOUS BOTTE ?

Non

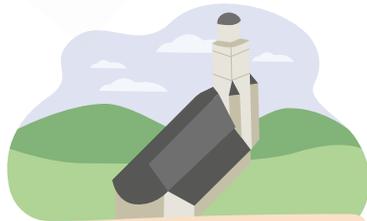
RENDEZ-VOUS EN P10

Oui

DÉCOUVREZ TOUT SUR L'HISTOIRE LOCALE
ET LES SAVOIR-FAIRE EN P24

RENDEZ-VOUS EN P10

Non



VOUS PRÉFÉREZ LE PATRIMOINE ?

Oui

Non

VOUS ÊTES PLUTÔT ÉPICURIEN ?

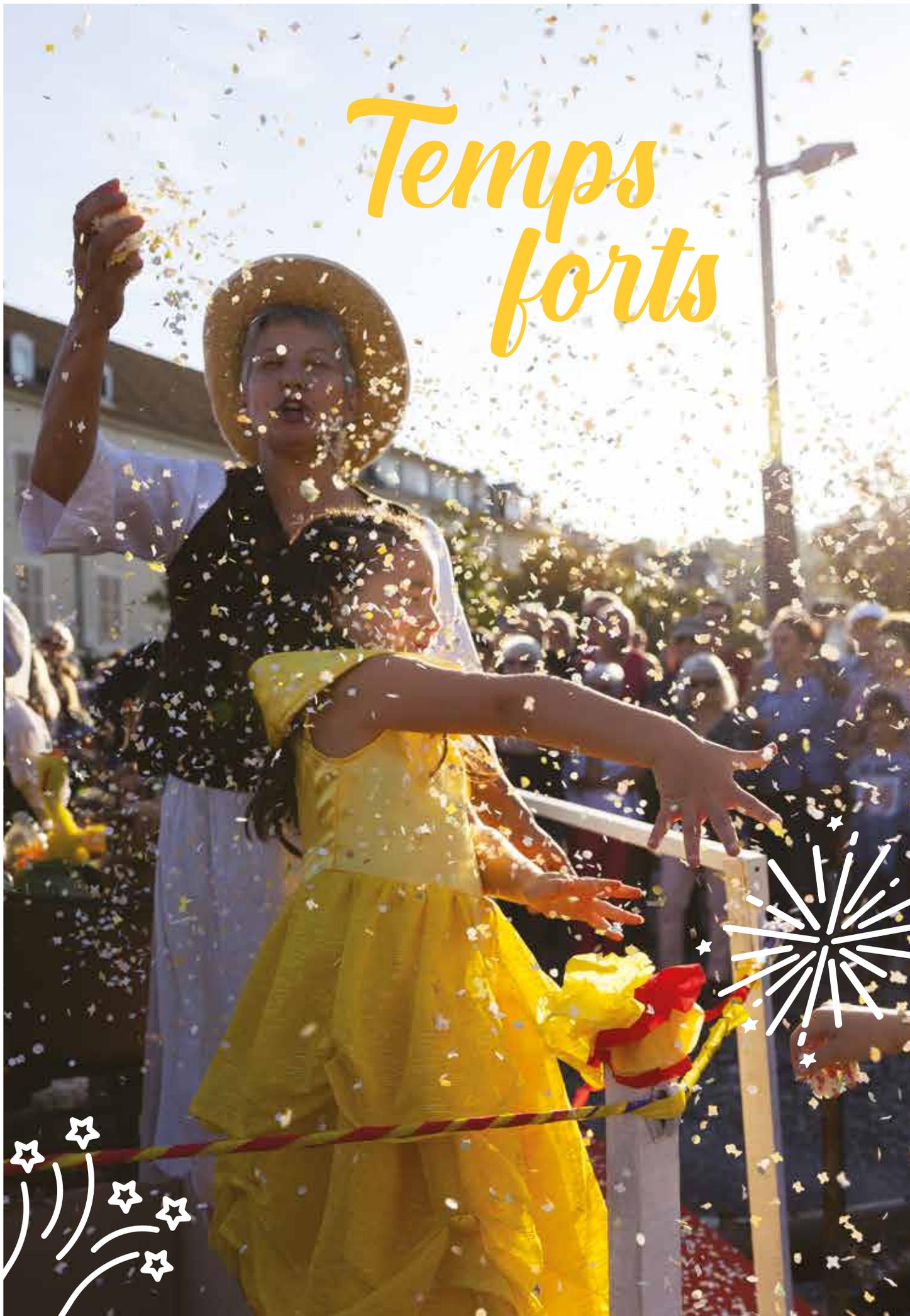
Oui

RENDEZ-VOUS EN P34

SI VOUS ÊTES ARRIVÉS ICI, PAS DE PANIQUE,
NOUS AVONS DES SOLUTIONS :
1 - DÉCOUVRIR NOS JOLIS POINTS DE VUE - P50
2 - FAIRE UNE PETITE GRILLE - P56
3 - RECOMMENCER LE PARCOURS,
PEUT-ÊTRE QUE VOUS VOUS ÊTES TROMPÉS DE CHEMIN
4 - VENIR RENCONTRER NOS CONSEILLÈRES EN SÉJOUR
PLEINES DE RESSOURCES !

Non

Temps forts



Pays de Nay, terre festive



Entre Pyrénées-Atlantiques et Hautes-Pyrénées, le Pays de Nay est l'escale idéale pour oublier le quotidien et renouer avec le sens de la fête.

Au sein d'un décor XXL où les sommets tutoient un ciel pur, place à une vie simple en mode slow.

Ici, montagnes, plaines, villages et rivières se marient dans une ambiance aux parfums du Sud-Ouest. Découverte...

Accueillant, ressourçant, inspirant, festif, joyeux... Lorsqu'il s'agit de qualifier le Pays de Nay, les adjectifs sont légion.

Terre protégée de toute urbanisation galopante, destination dentelée de montagnes, striée de cours d'eau et ponctuée de villages aux toits d'ardoise, le Pays de Nay est de ces lieux qui ont su garder une âme, une authenticité pleine de saveurs.

La saveur d'un bon repas entre amis, le plaisir d'une fête de village, le goût d'un Jurançon dont les notes de miel viennent réchauffer les papilles...

Au cœur d'un paysage ponctué par la silhouette du Gabizos et du Pic du Midi de Bigorre, l'accent si chaleureux du Sud-Ouest fait vibrer ce pays où tout est prétexte à célébrer la vie.

Au hasard d'une belle journée de découverte, il faut se perdre sous les arcades entourant les places où se tiennent des marchés parfumés et animés.

Le cœur en bandoulière, les yeux et les oreilles grands ouverts, l'appétit est aiguisé par les étals de salaisons, fromages et autres produits du terroir proposés par les producteurs du coin.

Loin du stress urbain, le Pays de Nay impose une autre cadence. Sur ce territoire qui vient flirter avec le Col du Solor et la Vallée d'Ossau, les journées s'écoulent légères et douces, sportives et musicales, authentiques et vraies.

Il n'est qu'à se rendre dans les fêtes de villages pour s'en convaincre. Prendre le temps de participer à l'un des nombreux festivals proposés autour du cinéma, du reggae, de la musique française ou encore des contes pour retrouver son âme d'enfant. Ou encore participer aux nombreux événements sportifs qui rythment l'année.

Sincère, le Pays de Nay se livre sans artifices ni paillettes, cultivant le goût des choses, la magie des rencontres, le sens de la fête.

Avec ce petit grain de folie bienveillante, de joie simple qui lui donnent incontestablement un supplément d'âme.

juin

TRIATHLON DE BAUDREIX, ROULEZ JEUNESSE !

Qui a dit qu'il n'y avait que les adultes qui pouvaient faire un triathlon ? Certainement pas Tribu64 qui met à l'honneur les enfants en leur concoctant des courses spécialement adaptées à leurs (petits) mollets ! 6-9 ans, 8-11 ans et 10-13 ans, chacun trouvera son bonheur. Le tout au cœur des paysages magnifiques du lac de Baudreix.

MUSICA'LAGOS, EN AVANT LA MUSIQUE !

Envie de swinguer, de groover ? Direction les berges de Lagoin à Lagos. Rock, électro, blues, soul, hip-hop, salsa, mambo... si les styles varient, l'ambiance elle, reste festive. Cette année, la 14^e édition promet de beaux moments. Cerise sur le gâteau, le festival est gratuit !

PYRÈNE FESTIVAL, GOOD VIBES !

Quand la musique française et le reggae se rencontrent, cela donne un étonnant festival, plein de peps et de couleurs. Créé par une bande de copains, ce rendez-vous devenu désormais incontournable, rassemble petits et grands autour d'artistes talentueux.

CYCL'N TRIP, LES COLS EN TOUTE LIBERTÉ

À tous ceux qui pensent que le vélo c'est la liberté, rendez-vous du 19 au 23 juillet sur les routes des plus grands cols des Pyrénées qui, pendant 5 jours seront fermés à toute circulation motorisée. Tourmalet, col du Soulor, col d'Aspin... seront ainsi réservés au seul plaisir des cyclistes. En VTT, vélo de course ou VAE, l'important est de grimper à son rythme et de pouvoir dire « Yes, je l'ai fait ! ». Ascensions des cols du Soulor et de Spandelles le 23 juillet.



Ces animations peuvent être soumises aux restrictions sanitaires en vigueur. N'hésitez pas à nous contacter au 05 59 13 94 99 pour tout renseignement.

juillet

août

PLEIN FEU SUR LES FÊTES DE NAY

Effervescence en vue... Chaque année, pendant 5 jours, la bastide vit au rythme des courses de vaches landaises, des accords des bandas et des défilés de chars. Grande fête populaire, ce rendez-vous est l'occasion de partager un repas proposé par les clubs sportifs de la ville, de faire quelques tours de manèges, d'assister à des concerts mais aussi de s'émerveiller devant les feux d'artifices qui viennent illuminer les berges du gave de Pau.

FESTIVAL DE CONTES, AU PAYS DES RÊVES

Il était une fois... des hommes et des femmes qui racontaient de bien drôles d'histoires. Début août, dans ce cadre hérité du XVI^e siècle de la Maison Carrée de Nay, les mots fusent et les images se répandent comme autant de trésors que ce festival de contes met en lumière.

TRIATHLON DE BAUDREIX, AU SOMMET DU SPORT

Et de 13 ! Pendant deux jours, les athlètes engagés dans la 13^e édition du triathlon de Baudreix « Soulor-Aubisque » s'affronteront au pied des plus belles montagnes du Pays de Nay. La nouveauté 2021 ? Un duathlon L « Soulor-Aubisque » course à pied-vélo qui promet quelques suées.

CORRUDA, PASSION TRAIL

Traverser des forêts, parcourir des estives, longer le sentier en balcon sur le cirque de Saint-Pé-de-Bigorre... La Corruda, un trail au cœur des montagnes, traverse les communes de Lestelle-Bétharram, Asson, Arthez-d'Asson et Saint-Pé-de-Bigorre sur 27 ou 13 km, 1800 m ou 600 m de dénivelé sont proposés aux plus aguerris. À découvrir également, une randonnée sportive de 15 et une de 13 km parfaitement adaptée aux familles.

sept-
embre

RALLYE DU BÉARN, SUR LES CHAPEAUX DE ROUE

Moteurs vombrissants, casques vissés sur la tête, les pilotes prendront le départ de la 24^e édition du Rallye du Béarn, pour une épreuve dont l'origine remonte à 1998. De lacets serrés en lignes droites, ils enchaîneront les kilomètres au départ de Nay en direction d'Arros, Haut de Bosdarros et Sévignac-Meyracq. Un beau rallye comptant pour la Coupe de France des Rallyes.

JOURNÉES DU LIVRE JEUNESSE, FRISSONS GARANTIS

Comme une parenthèse enchantée où la jeunesse est mise à l'honneur depuis 21 ans, le salon du livre de Bordères est un grand moment de partage et de magie, petits et grands peuvent alors échanger, assister à des spectacles, participer à des ateliers et faire de belles rencontres.

oct-
obre

RAID DE L'OUZOM, L'ALLIANCE PARFAITE DU TRAIN ET DU VTT

Le Raid de l'Ouzom, événement sportif combinant épreuves de trail et de VTT à faire en équipe ou en relais propose aux compétiteurs de s'élancer à l'assaut des reliefs du Pays de Nay. Au programme de cette 6^e édition, 35 km en VTT sur le piémont d'Asson et 15 km de trail sur un parcours technique dans la montagne au cœur de la vallée de l'Ouzom.

nov-
embre

C'EST CADEAU !

Besoin d'une idée cadeau pour Noël ? Direction la Minoterie de Nay. Au cœur du moulin de Marsans utilisé pour produire de la farine au XIX^e siècle et aujourd'hui transformé en espace d'art contemporain mais aussi artothèque, chaque fin d'année des œuvres n'excédant par 100 €, exceptés les grands formats affichés à 500 € maximum, sont mises en vente par un groupement d'artistes et d'amateurs d'art prônant la promotion de l'art contemporain en milieu rural.

MARCHÉ DES PRODUCTEURS DE PAYS, LE BON GOÛT DU TERROIR

Faire son marché, un petit bonheur à savourer dans les villages du Pays de Nay. De Lestelle-Bétharram à Asson, les meilleurs étals s'installent sur les places le temps d'un « Marché des Producteurs de Pays ». Marque garantie par les Chambres d'agriculture, cette appellation réunit les maraichers, éleveurs, primeurs et autres producteurs du terroir engagés dans une démarche garantissant au consommateur, la qualité des pratiques de production et de transformation. Ces marchés sont aussi l'occasion d'échanger avec les producteurs qui vous raconteront leur territoire avec passion !

S'INITIER À LA PÊCHE

À la mouche, aux leurres ou avec des appâts naturels, s'initier à la pêche est une excellente façon de ralentir le temps. Imaginées par la Fédération de Pêche, le Comité Départemental du Tourisme, les campings et les Offices de Tourisme, ces demi-journées d'initiation en compagnie d'un guide sont à la fois ressourçantes et instructives.





Zéro voiture

Les Pyrénées à votre rythme



Et si le temps d'une escapade pyrénéenne, on se mettait au vert ? Entre plaine béarnaise et montagne bigourdane, les paysages incitent à la flânerie dans une atmosphère ressourçante. Alors coupons les moteurs et action !

Nos voitures bien garées, oublions-les et partons quelques heures ou quelques jours sur ces routes dessinées par un crayon facétieux. En suivant les contours des montagnes en toile fond, la destination incite à lever le pied. Les chemins se font buissonniers, les plaines accueillantes, les rivières rafraichissantes et les coteaux parfaitement adaptés aux mollets aguerris. Sur cette terre où le vert vient souligner chaque détour, il est grand temps de se mettre sur pause pour profiter, profiter, profiter... *Carpe Diem* prônait Horace en d'autres temps.

Exit la voiture, place aux déplacements doux !

Destination centrale pour découvrir les plus beaux sites des Pyrénées, à 30 minutes de Lourdes et 1h30 du Cirque de Gavarnie, ce territoire est une parenthèse préservée à découvrir en mode écolo-slow. Comment pourrait-il d'ailleurs en être autrement ? Là, entre Pau et Lourdes, à portée de vue s'alignent quelques-uns des plus grands cols des Pyrénées et des terres traversées

par le gave de Pau et ses affluents. Ici, les paysages alternant plaines, coteaux, piémonts et montagnes incitent à musarder.

À pied, à vélo, en kayak, à cheval ou pourquoi pas en trottinette. À chacun sa façon de se déplacer mais pour tous un seul et même plaisir, celui de prendre son temps, d'ouvrir grand les yeux et de respirer à fond. Les cyclistes l'ont depuis bien longtemps compris, eux qui partent chaque année à l'assaut du col de Soulor, l'un des sommets mythiques du Tour de France. Quant aux amateurs de VTT, de VTC ou encore de vélo à assistance électrique, ils peuvent emprunter la véloroute qui longe le gave sur 25 km à travers les plaines.

Randonneurs et traileurs pourront leur emboiter le pas au fil des chemins qui quadrillent le territoire à la rencontre également du patrimoine, de la faune et de la flore.

Amateurs d'eaux-vives, cap sur les remous du gave de Pau pour vivre des moments forts en rafting ou pour du canyoning en Vallée d'Ossau. En solo, en tribu ou en famille, le Pays de Nay sait mieux que nul autre proposer des bulles d'oxygène. L'aventure est au bout de chaque sentier, au bord de chaque rive.

GLISSER EN EAUX VIVES

Descendre le Gave de Pau... vous en rêvez ? Le Pays de Nay l'a fait ! Sur ces eaux tourbillonnantes, terrain de jeu du champion olympique béarnais Tony Estanguet, rafting, canoë, kayak ou encore hydrospeed sont de sortie. Aux côtés d'un guide, vous glissez sur les flots verts et profitez des paysages couleur émeraude de ce terrain de jeu rafraîchissant. Un coup de rame à droite, un autre à gauche et c'est parti.

AU PETIT TROT

À califourchon sur un cheval ou un poney, découvrez les chemins du pays de Nay dans un esprit French South West. Crinière au vent, sourire aux lèvres, cavaliers et montures partent à leur rythme pour des balades équestres sur les traces d'Henri IV et des pèlerins de Saint Jacques de Compostelle. Au fil des chemins de crêtes, sur les rives du Gave ou à l'ombre des chemins forestiers, dans une osmose totale avec l'animal, vous parcourez au petit trot ou au galop, 135 km d'itinéraires balisés et équipés de barres d'attache pour les chevaux. De belles aventures sont également proposées aux personnes en situation de handicap par les centres équestres.

COMME SUR DES ROULETTES

Ludiques et adaptées pour les poussettes, les tricycles, les rollers, les trottinettes ou encore les petits vélos, trois promenades sont proposées au fil de circuits spécialement sélectionnés pour leur faible dénivelé, la qualité de leur revêtement et l'absence de circulation routière. Au bord du lac de Baudreix ou du gave de Pau, à proximité de jeux pour enfants ou encore proche d'un lieu de baignade, les parcours qui oscillent entre 500 m et 4 km, se révèlent parfaitement adaptés aux besoins des petits et des grands. Idéales en famille, Balades à Roulettes® en Pays de Nay, c'est l'assurance de sorties sereines, accessibles à tous y compris aux personnes en fauteuil roulant.

SOUS TERRE COMME DANS L'EAU

Le Pays de Nay est le pays de l'eau. Sur le territoire, le gave de Pau et ses affluents ont creusé des lits et des cavités qu'il est grisant d'explorer. Aux côtés d'un professionnel, chacun peut s'initier à la spéléo et s'immerger dans les entrailles de la terre pour partir à la découverte d'un monde obscur et fascinant où le silence est roi et l'eau sert de fil conducteur. Vous préférez le grand air ? Optez pour le canyoning. Casque vissé sur la tête, combinaison étanche enfilée, il est temps de se jeter à l'eau.



SOUS LE SIGNE DE LA PÊCHE

Le Pays de Nay possède un trésor : le gave de Pau. Rivière bouillonnante dévalant des montagnes dans des tourbillons d'eaux-vives, c'est sur ses berges et celles de ses affluents qu'il faut poser ses cannes pour des parties de pêches mémorables. Au toc, à la mouche, au leurre, au tenkara... les amateurs ont l'embarras du choix. Quant aux néophytes, ils pourront bénéficier de l'accompagnement et des conseils de professionnels. Des eaux sages de Baliros aux postes de pêches ombragés au bord du lac de Sargaillouse, dans un silence absolu, on vient ici taquiner le gardon, le goujon, la carpe, la tanche, le brochet, l'anguille mais surtout la truite fario.

COURIR GRANDEUR NATURE

Courir c'est bien. Courir en pleine nature, c'est encore mieux. Sport ultra tendance, le trail trace son chemin dans les décors de cartes postales alternant prairies et montagnes. À tester cet été, la Station de Trail Ossau Pyrénées, la plus étendue au niveau national, avec 500 km d'itinéraires balisés entre Artouste et Gourette, le col du Soulor et le Val d'Azun. À vos baskets!





MARCHER SUR LES GR

Parcourir des paysages à couper le souffle. Randonner sur des sentiers qui longent les crêtes, s'incurvent dans les forêts et flirtent avec les cours d'eau. Eldorado de la rando, le Pays de Nay semble avoir été dessiné pour les explorations à pied avec pas moins de 4 GR et 1 GRP. Le premier, le plus mythique est le GR10 qui relie l'Atlantique à la Méditerranée en passant par le col du Soulor, le lac de Soum et le cirque du Litor auquel vient se relier une nouvelle section de 65 km, le GR101. Epousant le piémont des Pyrénées, le GR78 offre lui une variante vers Saint Jacques de Compostelle en passant par Lourdes, Lestelle-Bétharram, Asson et Mifaget. Le GR782 baptisé Chemin Henri IV affiche environ 50 km entre Pau et le lac de Lourdes en passant par les coteaux du Pays de Nay. Au fil de son tracé, il livre de superbes points de vue sur la plaine agricole et la chaîne des Pyrénées. Le GRP quant à lui, fait le tour du Val d'Azun en passant par le col du Soulor. Une belle initiation à la moyenne montagne à faire en 5 jours.

DONNER UN COUP DE PÉDALE

Les amateurs de petite reine le savent bien. Le vélo s'adapte à merveille au relief du Pays de Nay. Entre Aubisque et Tourmalet, la destination compte quelques pointures, parmi lesquelles le col du Soulor, campé à 1474 m. Véritable référence pour les passionnés du Tour de France, accessible depuis trois vallées (Azun, Ossau et Ouzom), c'est une étape phare sur la route des mythiques cols des Pyrénées.

TOUS EN SELLE

Que les amateurs de vélo se rassurent. Le Pays de Nay propose bien d'autres alternatives que les cols du Tour de France. À commencer par la véloroute 81 qui relie Bayonne à Perpignan par la plaine ou encore de nombreux circuits pour VTC, VTT et vélos à assistance électrique. En mode loisir ou plus sportif, tous ces tracés font voyager de coteaux en crêtes, dans un décor de sommets bleutés.

EN E-TROT, C'EST PLUS SYMPA

Et plus ludique ! Au col du Soulor, en été, les chemins se parcourent en trottinette électrique. Dotés de gros pneus, ces drôles d'engin permettent de profiter sans effort de points de vue époustouflants sur les montagnes. Au choix, deux parcours. Si l'un propose une demi-heure de randonnée, l'autre d'une heure, part à l'assaut de pistes balisées vers le lac de Soum. Pas besoin d'être un sportif aguerri pour ce type de randonnée, être curieux suffit grandement.

JE RANDONNE, TU RANDONNES...

Chaussures de rando aux pieds, c'est parti pour quelques heures de marche hors GR. Au total 25 itinéraires ont été tracés entre plaine, piémont et montagne pour tous les niveaux. Entre la promenade digestive et la randonnée à la journée, il y en a pour tous les goûts. Un topo-guide référencant tous les tracés a été imaginé pour que chaque balade n'ait plus de secrets.







Locations de vélos

GLOBAL VELO

 16 rue Georges Clemenceau 64800 Nay
05 59 32 27 85
www.global-velo.fr

 Toute l'année du lundi au samedi. Lundi et jeudi de 14h à 19h, Mardi, mercredi et vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h. Samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h. 50€ pour une famille 2 VTC adulte + 2 Vélos enfants/jour, 15€ VTC adulte/jour, 12€ vélo enfant/jour, 40€ vélo électrique/jour.

EASY BALADE

 7 rue Saint-Vincent 64800 Coarraze
06 16 98 21 26
easybalade.fr

 Ouvert toute l'année de 8h30 à 19h30.
Balade de 1h 10€, balade de 2h 15€, balade 1/2 journée 20€ et balade 1 journée 35€.

Centres équestres

LA FERME COUHET

 818 chemin de Pontacq 64800 Montaut
05 59 71 97 21
www.lafermecouhet.com

 Ouvert toute l'année.
Tarifs sur demande.

LE P'TIT RANCH

 Chemin de la Plaine 64510 Narcastet
06 21 72 78 68

 Ouvert toute l'année.
Tarifs sur demande.

LES ATELIERS DE LA CAVALE

 Chemin bois de Berot Lieu-dit Clerguet
64510 Assat
06 98 57 93 71
www.lesateliersdelacavale.fr

 Toute l'année.
Atelier découverte 2h 25€, découverte en famille (4 personnes) 90€, équithérapie de 30€ à 65€.

SOUNEJADE DE CHIBAU

 2 chemin de Crouseilles 64800 Asson
06 77 99 55 19
oliviercrouseilles@sfr.fr

 Ouvert toute l'année sauf le dimanche.
Enfants de 3 à 15 ans 17€ l'heure
25€ la demi-journée et 45€ la journée.

CENTRE ÉQUESTRE D'ASSAT

 14 chemin de Peyrous 64510 Assat
05 59 60 34 78

 Ouvert toute l'année.
Tarifs sur demande.

Eaux-vives

EVASI'EAU

 1424 route de Lourdes D 937
Parking du pont des grottes
64800 Montaut
06 24 98 39 00
www.evaseau.fr

 Du 1^{er} Avril au 10 Novembre,
tous les jours de 9h à 20h. 7 jours/7.
Rafting enfant – 12 ans 20€, adulte 30€.
Hydrospeed à partir de 30€.

TRAQUEURS DE VAGUES

 Camping le Saillet Soum de castet
64800 Lestelle-Bétharram
06 17 55 19 32
www.rafting-pyrenees.fr

 Juillet et Août.
De 28€ à 32€ raft,canoé,kayak pour une demi-journée.

Les applis et sites de rando en poche

Cirkwi : Application gratuite regroupant l'ensemble de nos circuits de randonnées à retrouver sur son smartphone et sur le site www.cirkwi.com

Suricate : Dispositif permettant de signaler des soucis rencontrés lors de vos balades à retrouver sur son smartphone grâce à l'application en téléchargement gratuit et sur le site internet sentinelles.sportsdenature.fr

Balades à roulettes : fiches en téléchargement gratuit sur le site www.crdp64.com

Topoguide de randonnée du Pays de Nay : en vente à l'Office de Tourisme Communautaire du Pays de Nay au tarif de 6€.

OHLALA EAUX-VIVES

 1220, Route de Lourdes 64800 Montaut
06 15 08 75 98
www.ohlala-eauxvives.fr

 Du 25 février au 22 novembre, tous les jours de 9h30 à 19h.
Réservations par téléphone conseillées. Tarifs adultes 28€, enfant de 7 à 11 ans 15€. Groupe adulte (5 à 7 pers) 24€, groupe adulte (8 pers et +) 20€. Groupe enfant de 7 à 11 ans 15€.

YES WE RAFT

 Camping Le Saillet CD937 au stade
Impasse du Gave 64800 Lestelle-Bétharram
07 69 29 90 77
www.yesweraft.com

 Tous les jours en Juillet et en Août de 9h à 12h30 et 13h à 19h30
Rafting à la demi-journée sur le gave de Pau 35 €, Kayak rafting (embarcation individuelle) sur le gave de Pau 55 €, rafting à la demi-journée pour les enfants de moins de 12 ans 25 €.

Escalade Canyoning Spéléo

ESCARANDO

 8 place Saint Jean
64800 Bruges-Capbis-Mifaget
05 59 71 11 98 / 06 75 54 37 81
www.canyoning-escalade.fr

 Du 5 Janvier au 20 Décembre.
De 40€ à 45€ 1/2 journée découverte canyon, de 20€ à 25€ 1/2 journée raquettes, de 25€ à 28€ journée rando, de 35€ à 40€ 1/2 journée escalade, de 37€ à 40€ via ferrata/cordata.
Tarif réduit pour enfants de 16 ans max ou groupe à partir de 5 personnes.

Accompagnateurs de randonnée

MIREILLE GASSIOT-PRIOU

 6 place Saint Jean 64800 Bruges-Capbis-Mifaget
05 59 71 12 94 / 06 75 35 90 96
www.pyrenees-ossau-loisirs.com

 Toute l'année sur réservation, activités selon la saison.
Randonnée été 13€ à 22€, Engagement randonnée été 150€ à 220€, Engagement 140€ à 250€ groupe enfants randonnée été 120€ à 190€.

JOSÉ GONZALEZ

 6 place Saint Jean 64800 Bruges-Capbis-Mifaget
06 80 22 55 50
www.pyrenees-ossau-loisirs.com



 Toute l'année sur réservation, activités selon la saison.
Randonnée été 13€ à 22€, Engagement randonnée été 150€ à 220€, Engagement 140€ à 250€ groupe enfants randonnée été 120€ à 190€.

SYRÉNEES

 5 impasse du Gabizos 64800 Lagos
06 65 17 05 26
www.syrenees-rando-pyrenees.fr

 Toute l'année, toute la semaine hors mardi et mercredi sur réservation.
24€ une sortie, 200€ 10 sorties.

BAPTISTE ESCOUTE

 13 avenue de la Soule 64800 Nay
06 89 89 36 11

 Toute l'année.
Tarifs sur demande.

Découvertes nature

EVASION PYRÉNÉENNE

 14 rue des Pyrénées 64800 Baudreix
07 86 95 84 72 / 05 59 61 40 44
evasion-pyreneenne.monsite-orange.fr

 Toute l'année.
Adulte de 5€ à 15€, enfant de 3€ à 10€.

Accompagnateur pêche

CHRISTOPHE CESSAT

 2b rue du Marcot 64510 Bordes
06 25 78 49 02
lepecheurvoyageur.com

 Toute l'année sur rendez-vous.
A partir de 80€.

E-trot et Tyrolienne

BALADE EN TROTTINETTE ÉLECTRIQUE / DESCENTE EN TYROLIENNE

 Col du Soulor 65560 Arbéost
05 62 97 49 49 (Maison du Val d'Azun)

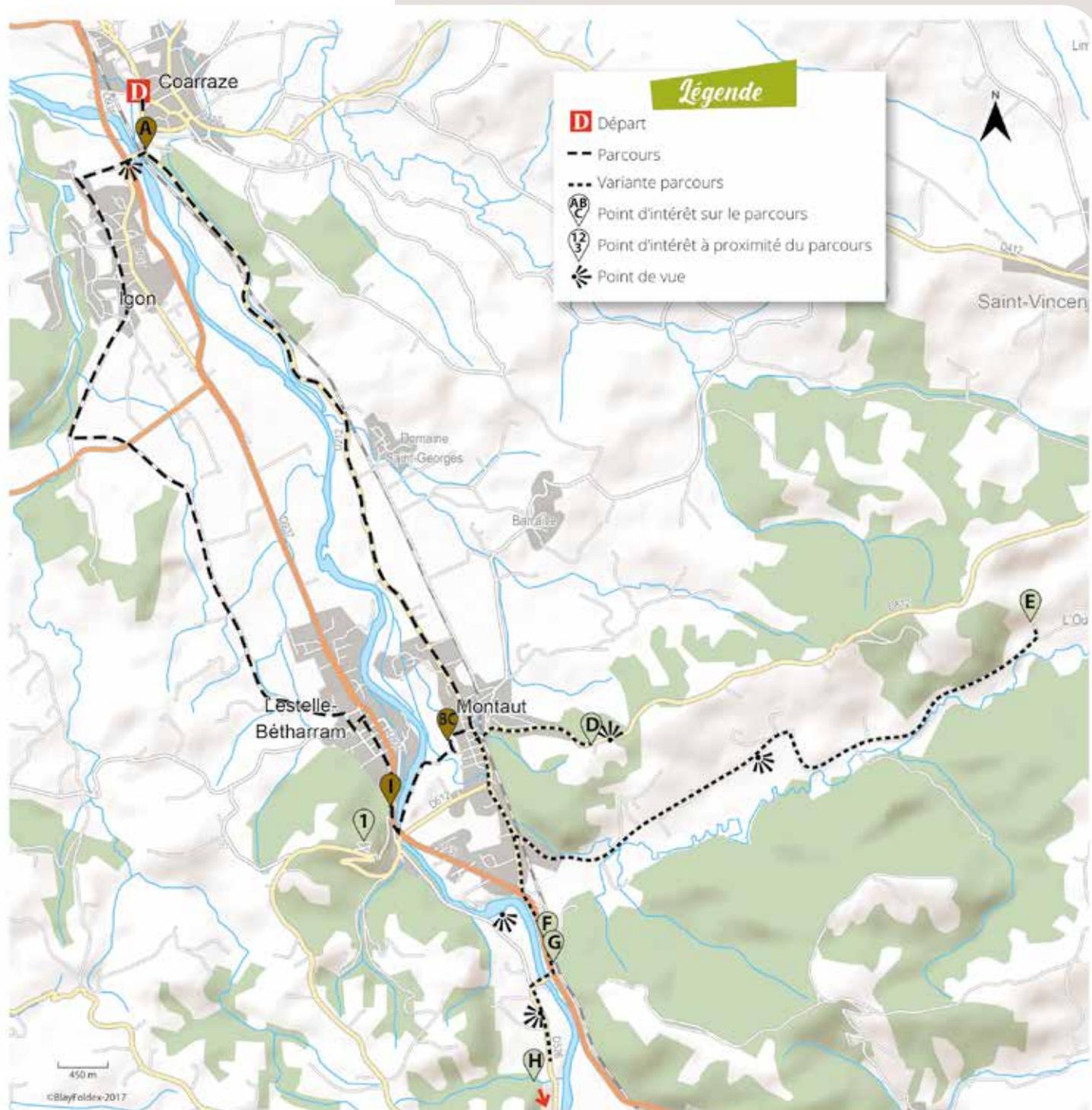
 De Juin à Septembre. E-trot : adulte 9€ la 1/2 heure, 16€ l'heure, enfant 7€ la 1/2 heure, 12€ l'heure. Tyrolienne : 4€ la descente, 15€ les 5 descentes, 25€ les 10 descentes.

Road Trip

À LA JOURNÉE EN VÉLO

Eldorado du vélo, le Pays de Nay se prête parfaitement à une journée "road trip" en mode doux. Juché sur votre petite reine, les kilomètres et les paysages défilent vous embarquant dans un périple où l'étonnement surgit à chaque virage, où chaque halte est l'occasion d'en apprendre un peu plus sur ce territoire décidément attachant.

C'est le grand jour. Après un copieux petit déjeuner, la famille s'équipe. Casque, gants, gourde, crème solaire, lunettes, pique-nique, vélo... les dernières vérifications d'usage faites et le circuit en poche il est temps de s'élancer pour une odyssée cycliste de 13 kilomètres. Un parcours parfaitement balisé et accessible à tous ponctué d'activités et de visites idéales pour lever le nez du guidon et faire une pause nature. Récit d'une journée réussie.



Au départ de Coarrazze, vous pouvez découvrir le château pour une visite qui restera historique. Détruit à plusieurs reprises par un incendie, reconstruit en 1755 dans un style italien, sa tour du XIV^e siècle raconte l'enfance d'Henri IV qui y séjourna jusqu'à ses 8 ans.



Droit devant Montaut et une promotion pour les plus jeunes promus enquêteurs à la FBI, « Force Béarnaise d'Investigation ». Leur mission : aider le chef de la brigade Achille Milhoc à résoudre une enquête qui les mènera à parcourir la bastide, munis de leur précieux carnets de notes.

Pour changer de la culture physique, offrez-vous une pause culture tout court avec la visite de la galerie du sculpteur Christian Delacoux. Ses pièces en bois brut réalistes ou plus abstraites, tout comme ses bronzes font voguer l'imaginaire.



D'une selle à l'autre, descendez de votre vélo pour remonter à cheval. À la ferme Couhet, sur les hauteurs de Montaut, le centre équestre propose des balades au petit trot au bord des ruisseaux et dans les sous-bois rafraîchissants.



Lieu de pèlerinage antérieur à celui de Lourdes, Lestelle-Bétharram a vu la construction du sanctuaire et du chemin du calvaire menant à ses 15 stations. Attenant à la chapelle Notre-Dame de Bétharram le Musée des Pères de Bétharram amuse et instruit en même temps grâce à son étonnante collection d'objets hétéroclites.

Envie de quitter la route pour se réfugier dans la fraîcheur des entrailles de la terre ? Au cœur de la grotte de Bétharram embarquez à bord d'une barque puis d'un petit train pour visiter les cinq étages de galeries creusées par la rivière dans la roche calcaire.



Chemin faisant, partez à la rencontre de Nicolas. Apiculteur, au Rucher du Mourle à Montaut, il partagera volontiers sa passion pour les abeilles et vous fera goûter à quelques-uns de ses miels d'acacia, de ronces, de tournesol... Une pause sucrée qui fera oublier la fatigue.



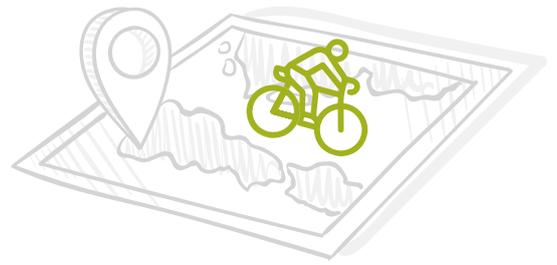
Et si on jouait à Vis ma vie de fermier ? La ferme Marty-Débat tout près, sur les hauteurs de Lestelle-Bétharram, invite tous les curieux à assister à la traite des vaches et à faire le plein d'omega 3 avec les yaourts, fromage blanc, lait cru...

Le vélo c'est sympa mais ça donne chaud ! Pour se rafraîchir, faites une halte à la base nautique d'Eaux Vives et optez pour un plongeon dans les eaux du Gave, une balade en canoë-kayak ou stand-up paddle, ou une descente en rafting, hydrospeed et même hot-dog.



Partir à l'aventure

EN VÉLO



Penché sur une carte, on s'aperçoit vite que la géographie vagabonde du Pays de Nay se prête parfaitement au vélo ! En mode sportif ou contemplatif, la petite reine a trouvé ici sa terre de prédilection. Les adeptes du Tour de France le savent bien d'ailleurs, eux qui chaque année regardent les coureurs gravir les cols prestigieux des Pyrénées en rêvant du moment où ils mettront leurs roues dans les leurs.

Pour rendre le territoire accessible à tous les passionnés, des itinéraires au long cours permettant de le sillonner en long, en large et en travers ont été tracés. Au total huit circuits font aujourd'hui l'objet de fiches détaillées pour ne rien rater des points d'intérêts gourmands, patrimoniaux ou culturels, qui ponctuent le chemin. Adaptés à tous les niveaux, ces circuits-découvertes vagabondent entre plaine

et piémont, filant dans la vallée de l'Ouzom, flirtant avec les pentes et les côtes et offrant des moments inoubliables à partager entre amis ou en famille. Le long du Gave de Pau pour découvrir la flore de la saligue, au fil des fermes qui régalent de leur production, dans la plaine et les coteaux du Lagon, le long du chemin Henri VI ou encore en allant à la rencontre des forges et du passé minier du Pays de Nay... À moins que vous ne préfériez enfourcher votre vélo pour pédaler de Coarraze à Montaut, le long d'un itinéraire de 13 kilomètres accessible dès 10 ans.

Ne reste qu'à choisir votre monture et vos compagnons de route avant de vous élancer pour un road trip placé sous le signe des activités nature : vélo de route ou vélo à assistance électrique, en mode slow ou engagé, en solo, en duo ou en tribu.

Nos circuits vélo



Check-list pour des randos sans accrocs

Pour profiter pleinement de son road trip, il est important de partir l'esprit tranquille. Pour cela, un minimum de préparation est nécessaire. Alors on anticipe, on prépare son matériel, on valide l'itinéraire le plus adapté à sa petite troupe et on surveille la météo. Ne reste plus ensuite qu'à enfourcher son vélo ou à enfiler ses chaussures de rando et à profiter...



Check-list rando

- ✓ Prenez de bonnes chaussures et de bonnes chaussettes que vous aurez testées au préalable pour les faire à votre pied.
- ✓ Equipez-vous d'un sac à dos confortable pour ne pas avoir mal aux épaules. Pour les juniors un volume de 10 litres est suffisant. Les adultes choisiront eux un maximum de 30 litres pour une rando à la journée.
- ✓ Prenez une gourde d'eau et de quoi manger.
- ✓ Pensez à prendre de la crème solaire, des lunettes de soleil, une casquette mais aussi un vêtement coupe-vent et une polaire, le temps changeant rapidement en montagne.
- ✓ Des jumelles ne sont pas superflues.
- ✓ N'oubliez pas votre téléphone, une carte IGN, une couverture de survie et un sifflet très utile en cas de brouillard.
- ✓ Prévoyez une trousse à pharmacie avec de la crème anti-frottement et des pansements pour les ampoules.
- ✓ N'oubliez pas un sac plastique pour ramener vos déchets et respectez les interdictions et les espaces protégés.
- ✓ Pour vous orienter, pensez à vous renseigner sur le balisage des sentiers et choisissez une balade adaptée à votre niveau.



Check-list vélo

- ✓ Vérifiez l'état de votre vélo. Pneus gonflés, freins efficaces, patins et câbles en bon état, éclairage fixe ou amovible fonctionnel.
- ✓ Equipez-vous d'un casque, de vêtements de couleurs vives et même de gilets réfléchissants.
- ✓ Emportez une gourde et de la nourriture.
- ✓ Prenez une trousse de secours pour les petits bobos.
- ✓ Prévoyez un kit de réparation et une mini-pompe.
- ✓ N'oubliez pas vos papiers, votre téléphone que vous pourrez accrocher à un support smartphone, un GPS et une carte de la région.
- ✓ N'oubliez pas de partager la route avec les autres usagers.
- ✓ Pensez à la crème solaire et à la casquette pour les pauses.
- ✓ Signalez vous quand c'est nécessaire au moyen de votre klaxon.
- ✓ Une fois sur votre vélo, faites attention aux voitures (particulièrement aux angles morts et aux portières ouvertes).



Dans tous les cas, prévenez un proche de votre itinéraire et de l'heure à laquelle vous estimez rentrer.







*Identité
Sud-Ouest*



Visser un béret sur sa tête, égrener un chapelet, déambuler dans les allées d'un jardin, flâner sous les arcades d'une bastide... ces petits plaisirs estivaux racontent une histoire et des traditions que le Pays de Nay fait perdurer sans tomber dans le passéisme. Une merveilleuse façon d'honorer la mémoire du passé pour mieux construire son avenir.

Entre plaine béarnaise et montagne bigourdane, le Pays de Nay dévoile un visage authentique et plus vrai que nature. Véritable condensé des Pyrénées, il s'est forgé une identité singulière au fil des siècles, cultivant des petites histoires qui ont fait la grande. Sans artifice, toujours sincère, ce territoire-là a le goût des choses simples mais délicieuses, le parfum des rencontres qui comptent, la saveur des étapes qui marquent l'imaginaire.

Plantée à la croisée de chemins commerciaux, spirituels mais aussi culturels, la destination s'est nourrie de ses échanges avec les terres alentour. Entre Pau et Lourdes, elle cultive un caractère qui la rend unique. Creuset de traditions, le Pays de Nay a vu s'émaner le béret dont le succès a fait la renommée de tout un Pays. Défenseur d'un savoir-faire, il a également su faire perdurer la fabrication des sonnailles, ces cloches pendues au cou des vaches et des brebis qui donnent toute leur

musicalité aux estives. Sans oublier la fabrication des chapelets en buis, des chaussures de randonnée en cuir véritable. Campé sur le tracé de la Route du Fer qui sillonne d'un versant à l'autre des Pyrénées, il s'est forgé un destin à coup de fer martelé. Un destin sur lequel a veillé le roi Henri IV et les vicomtes et vicomtesse du Béarn qui ont impulsé la construction des bastides. Un destin auréolé d'une grâce divine depuis que la Vierge Marie fit son apparition à plusieurs reprises sur ce territoire.

Les pèlerins le savent bien, eux qui, deux siècles avant celui de Lourdes, ont entrepris le pèlerinage de Bétharram, faisant à tout jamais de ces lieux, une terre spirituelle.

Avec la même ferveur, les gens d'ici cultivent une bonne humeur à toute épreuve. Dans leurs veines coulent le Sud-Ouest, drainant un sens de l'accueil évident, une joie de vivre inoxydable et un sens de la fête inné qui s'incarnent dans l'art de vivre. Un petit tour sur les marchés ou dans les fermes suffit à le constater : entre échanges et joyeuses agapes, les plus gourmands seront servis. À moins que vous ne préfériez aller respirer le parfum des roses ou découvrir des légumes oubliés. Preuve, s'il en fallait, que le Pays de Nay sait aussi faire un pas de côté sans jamais renier son ADN.

Des matériaux nobles, de drôles de légumes, des jeux étonnants, des villages aux allures de bastides... Tels sont les ingrédients qui ont permis au Pays de Nay de développer une industrie, des traditions et des savoir-faire de haute volée. De bérets en chapelets, de forges en mines, de villages en musées, découverte d'un territoire à travers ses objets identitaires, ses métiers spécifiques et ses paysages singuliers qui ont façonné son histoire et son âme.



Des savoir-faire inspirants

SONNER LES CLOCHES

Daban... un nom qui résonne à l'oreille des connaisseurs. Celui d'une famille, d'un savoir-faire, d'une identité. Dès 1789, la famille Daban commence à fabriquer des sonnailles, ces cloches habillant le cou des bêtes des troupeaux et des chiens de chasse. Aujourd'hui, la dixième génération perpétue les gestes ancestraux, continuant à donner vie à un métier. Derniers fabricants de sonnailles de toutes les Pyrénées, les Daban se font les chefs d'orchestre de ces petites symphonies que l'on entend carillonner alors que l'on parcourt les montagnes. Façonnées et accordées à la main dans leur atelier à Bourdettes, ces sonnailles sont inscrites dans l'histoire du pastoralisme et ont permis à la société d'être labellisée Entreprise du Patrimoine Vivant. Pour découvrir ce savoir-faire et ceux qui l'incarnent, Nicolas Daban, fier héritier de la maison, fait découvrir les différentes étapes de fabrication.

TROUVER CHAUSSURES À SON PIED

À Nay, l'atelier Le Soulor 1925 est un lieu magique, gardien d'un savoir-faire unique, labellisé Entreprise du Patrimoine Vivant. Depuis 1925, cette société perpétue la tradition du cuir, spécialité depuis le XVI^e siècle.

Si au départ, l'atelier fabriquait des brodequins cloutés et des bottes d'aviateurs ainsi que d'autres modèles plus habillés vendus à la Samaritaine et au Bon Marché, aujourd'hui, Le Soulor 1925 s'appuie sur son modèle emblématique de randonnée en montagne pour diversifier sa gamme. Pratiquant le « cousu norvégien », une technique devenue rare, Stéphane et Philippe, à la tête de la marque, apportent un soin tout particulier au choix de leurs cuirs. Ils font visiter leur nouvel espace, défendent avec passion du « fabriqué en France » et proposent ainsi le savoir-faire des chaussures sur mesure.

MUSÉE DE L'INDUSTRIE, HOMMAGE AU SAVOIR-FAIRE LOCAL

C'est dans l'enceinte de la Maison Carrée à Nay que l'histoire de l'économie locale prend forme. Un Musée de l'Industrie a été imaginé pour mettre à l'honneur les productions du territoire ayant marquées la ville et le piémont pyrénéen. Qu'elles soient à usage domestique ou à vocation commerciale, nombreuses sont les entreprises à avoir fait la richesse de ce territoire. Lainage, sandales, chapelets, meubles... Découverte.

UN BÉRET SINON RIEN

Emblème de la France et accessoire de mode, le béret est à nos têtes ce que la baguette est à nos palais, un marqueur de notre identité ! Typique du Béarn, ce couvre-chef était autrefois tricoté en Pays de Nay. Au bord du Gave, au cœur d'une ancienne fabrique de style Directoire, il a aujourd'hui son musée où son histoire ainsi que les différentes étapes de sa fabrication sont passées au peigne fin. Des pâturages aux podiums de haute couture en passant par les studios de cinéma, l'aventure du béret est le fil conducteur de la visite donnant à voir d'anciennes machines, et une boutique regorgeant de couvre-chefs.





Un terroir gourmand

CONSERVATOIRE DES LÉGUMES ANCIENS DU BÉARN : BIEN PLUS QU'UN JARDIN

« *C'est un jardin extraordinaire* », chantait Charles Trenet. Un titre de chanson qui va à merveille au Conservatoire de Légumes Anciens du Béarn d'Assat. Imaginez un paradis végétal de 8 000 m² dédiés aux légumes anciens et oubliés. Poires de terre, galeuses d'Eysine, chénopodes Bon-Henri... se partagent un lieu qui sous ses aspects de jardin-verger offre bien plus que de belles collections. Véritable livre ouvert sur le monde des hommes et des relations qu'ils ont tissées avec ces légumes qui les ont nourris, soignés et permis de gagner leur vie, le Conservatoire raconte l'histoire de l'humanité au fil de ses allées.

DE FERME EN FERME

Quoi de mieux que d'aller se fournir directement à la source ? Au Pays de Nay, portés par l'attrait des consommateurs pour les circuits courts, de nombreux producteurs ouvrent les portes de leurs fermes pour faire découvrir leur activité et goûter leurs produits. Parce que leur métier est avant tout une passion, ils ont à cœur de partager leur savoir-faire et d'échanger sur leur territoire. Cultivateur de plantes aromatiques et médicinales, producteurs de miel, de fromages de chèvre, de vache ou de brebis, de yaourts ou encore de salaisons... chaque rencontre est l'occasion de faire son marché.

LE GREUIL, À DÉGUSTER COMME DU PETIT LAIT

Il y a fromage et fromage. Fabriqué à partir du petit lait provenant de la préparation des tommes, le Greuil tire son nom de « grulh » ou « petit grumeau ». Si autrefois, on le consommait émietté et séché dans la soupe, ce n'est pas un caillé et aujourd'hui on le mange avec du miel ou du sucre en dessert. Attention, le Greuil ne se conserve pas bien et supporte mal le transport. Alors avis aux gourmands, c'est ici, en Pays de Nay, qu'il faut s'en régaler !

BIRABEN, BIEN CONSERVÉS

Il est des noms qui sonnent comme des gourmandises. Biraben est de ceux-ci. Depuis 1946, l'entreprise régale de recettes traditionnelles à base de canard ou d'oie. De génération en génération, la famille se transmet les recettes et conquiert toutes les fines gueules grâce à leurs conserves et plats cuisinés. Leur philosophie ? La mise en valeur des éleveurs du nord-ouest du Béarn et de la Chalosse. Au menu, foie gras, magrets, terrines, confits, rillettes... Ou quand l'exigence donne l'excellence.

LAGUILHON, AU NOM DU CANARD

Quand une affaire de famille devient une histoire gourmande. Installée à Bénéjacq entre Landes et Bigorre, la société Laguilhon sait comme nulle autre sublimer les produits du terroir. Réalisées dans le respect de recettes traditionnelles et avec des produits du terroir, ses conserves déclinent grattons, terrines, pâtés, gésiers, confits, axoa de veau mais aussi haricots tarbais, cèpes... Un musée du foie gras invite à un voyage au cœur du terroir, à la table des rois, à l'économie agricole et bien sur au... foie gras !



D'une histoire à l'autre

DANS LE SECRET DES MINES

À Ferrières, au cœur de la vallée de l'Ouzom, d'étonnantes galeries qui s'enfoncent au plus profond des terres, proposent un voyage dans le temps. Mines de fer dont l'existence est attestée depuis le Néolithique, ces mines de Barburet exploitées à partir du XVI^e siècle sont tombées dans l'oubli il y a une soixantaine d'années. Aujourd'hui, un sentier de découverte invite à lever le voile sur une page de leur histoire et à découvrir la vie des mineurs. Balade familiale, deux livrets - le carnet des grands souliers et le carnet des petits souliers - permettent de mettre en lumière de façon ludique les lieux. Une belle occasion de découvrir la Route du Fer dans les Pyrénées, témoin de l'importance de la présence du minerai de fer dans les Pyrénées et à l'origine de près de 2000 ans d'histoire. Pour rester dans cet univers minier, empruntez la passerelle de Baburet, entre Nay et Igon. Cet ancien pont de chemin de fer construit au début du XX^e siècle pour relancer l'exploitation des mines de fer dans la vallée, accueille désormais piétons, cyclistes et cavaliers sur la Véloroute 81.

UN VILLAGE NÉ D'UNE FORGE

Il était une fois, une forge. Et tout autour un village, celui d'Arthez d'Asson. Ou comment l'exploitation du fer dans les Pyrénées a façonné des vies et structuré des communautés ? Fermé en 1866 à cause de l'arrivée de l'acier, le site s'est reconverti en 1928 grâce à l'implantation d'une centrale hydroélectrique. Aujourd'hui, la centrale et la forge sont devenues des lieux emblématiques de l'histoire du fer dans la vallée. Une balade patrimoniale « Le village né de la forge » est proposée libre ou accompagnée en été.

ROUTE DU FER, À FAIRE ET REFAIRE

Massif riche en minerai de fer, il est aujourd'hui valorisé par la Route Européenne du Fer dans les Pyrénées.

De la Catalogne au Béarn en passant par l'Andorre, le Pays Basque et l'Ariège, c'est un itinéraire riche de culture et d'histoires industrielles racontant la transformation et la commercialisation du fer du XVII^e à la fin du XIX^e siècle. Nombreux sont les vestiges qui témoignent de la richesse économique générée par cette activité. De l'exploitation forestière à la gestion des mines, des forges à l'artisanat, le Pays de Nay raconte cette formidable épopée à travers trois sites, l'atelier de sonnaillles Daban à Bourdettes, la forge à Arthez d'Asson et les mines de Baburet à Ferrières.

CHÂTEAU DE COARRAZE, SOUS LE SIGNE D'HENRI IV

Le château de Coarraze n'est pas comme les autres. Il abrita en effet l'enfance d'un roi, celle du jeune Henri IV. Jusqu'à ses 7 ans, le futur roi de France usa ses culottes courtes dans les jardins de cette belle demeure nichée entre le Gave et le chemin de crête. Détruit par un incendie en 1508, le château fut reconstruit en 1515 avant d'être à nouveau brûlé puis reconstruit au XVIII^e siècle. Privé, classé monument historique, il accueille le public, en été, pour des visites du domaine assurées par les propriétaires. Une belle façon de découvrir le potager, le verger, l'orangerie mais aussi la seule tour datant de l'époque médiévale ayant survécu aux vicissitudes du temps.





LA MAISON CARRÉE, DES VISITES QUI TOURNENT ROND

Galleries d'arches voûtées, fenêtres à meneaux, cour intérieure... La Maison Carrée est l'incarnation même de l'architecture Renaissance. Édifiée dans la seconde moitié du XVI^e siècle à Nay par le gendre d'un riche commerçant, cet hôtel particulier a gardé ses grandes pièces d'époque mais aussi ses cannelures, ses colonnes, ses reliefs et moulures qui offrent des jeux d'ombres et de lumières. En son sein, le Musée de l'Industrie rend hommage aux productions locales.

BASTIDES D'HIER, PLAISIR D'AUJOURD'HUI

Elles sont cinq en Pays de Nay. Cinq villes nouvelles au Moyen-âge à revendiquer le titre de bastides. Typiques du Sud-Ouest, elles furent édifiées entre le XIII^e et le XIV^e siècles bien souvent sur ordre des vicomtes du Béarn. Les découvrir, c'est prendre le temps de déambuler dans leurs rues qui forment un damier, c'est longer leurs murailles ou flâner sur leur place centrale bordée d'arcades. Assat, Bruges, Lestelle-Bétharram, Nay et Montaut se dévoilent au fil de parcours découverte du patrimoine ponctués de panneaux explicatifs.

PARCOURS D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE

Terre rurale, le Pays de Nay s'est construit une identité au rythme des travaux des champs, des saisons, du culte religieux, de l'artisanat et de son industrialisation. Une singularité qu'une série de 19 parcours met en lumière. À découvrir à son rythme au fil de panneaux explicatifs. Juste pour le plaisir de s'immerger dans les bastides des sandaliers, d'approcher les différents visages du Gave de Pau, de s'initier au pastoralisme, de prendre toute la mesure des pèlerinages ou encore de murmurer à l'ombre d'un couvent...

"PATRIMOINE EN BALADE", SUIVEZ LA VOIX

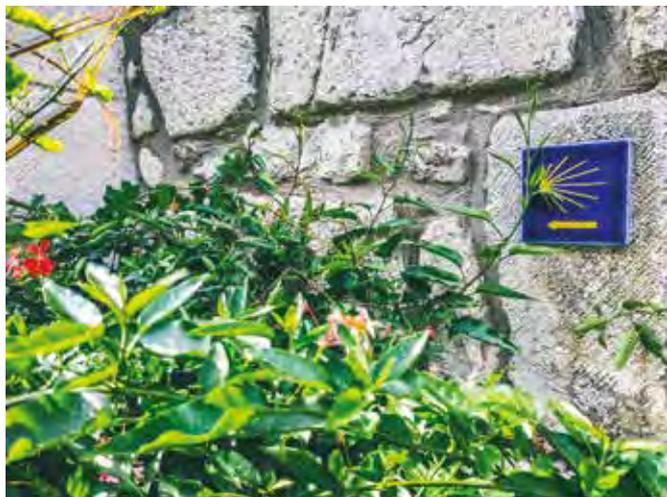
Qui mieux que les habitants du Pays de Nay pour parler de leur territoire ? Avec passion et émotion, ces ambassadeurs portent un regard sensible sur le patrimoine et la vie locale. Laissez-vous guider par votre smartphone et découvrez leurs récits. De petites histoires en anecdotes, de faits historiques en traditions locales, ils nous prennent par la main et guidés par leur voix, nous montrent le chemin qu'ils affectionnent particulièrement. Comme celui qui conduit à Lestelle-Bétharram et évoque la fabrication des chapelets, de l'eau du Gave, des vendeurs ambulants, des pèlerinages, des grottes...

Application gratuite en téléchargement sur AppStore et PlayStore (3 circuits en Pays de Nay).

C'EST LA QUILLE !

Sport traditionnel, pratiqué hier par les bergers pour tuer le temps, le jeu de quille a survécu et fait partie intégrante de la culture du Sud-Ouest. Entre bowling et pétanque, il vous faudra précision, souplesse, puissance et concentration pour réaliser des figures comme au billard sur un terrain de jeu carré. Aux côtés des quillous, du côté d'Angaïs (quilles de 6) ou de Beuste (quilles de 9), mêlez-vous aux joueurs et initiez-vous à ce rituel toujours bien vivant. Ou assistez à quelques manches du Championnat de France « Simin Palay » de quilles à 9 accueilli chaque année à Beuste .





GUIDÉ PAR LA FOI

À 15 km de Lourdes, Lestelle-Bétharam est l'un des hauts-lieux de pèlerinage pour les catholiques. Avant la Révolution, il était même le troisième de France. La légende raconte que c'est grâce à la découverte d'une statuette de la Vierge Marie par des petits bergers que le curé de Lestelle déplaça à plusieurs reprises mais qui revenait toujours au creux d'un rocher, qu'est né ce lieu de pèlerinage qui honore plusieurs miracles comme des noyades évitées, notamment celle d'une jeune fille qui tombe dans la rivière, appelle Notre-Dame qui lui tend un beau rameau, beth arram en béarnais. C'est ainsi que le site trouva son nom. Une autre histoire raconte que Bernadette Soubirous venait souvent ici en égrenant un chapelet de Bétharram. Un oratoire fut élevé et devint par la suite un sanctuaire où les pèlerins affluèrent. Détruit par les guerres de Religions puis la Révolution, il fut réhabilité au début du XIX^e siècle. Juste à côté, se trouve le vieux pont à une arche achevé en 1685. Il évita la noyade à de nombreux pèlerins qui, avant sa construction, devaient traverser le Gave à pied.

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le calvaire et le chemin de croix qui suivent la voie du Piémont vers Compostelle (GR®78), possèdent ici 15 stations au lieu des 14 traditionnelles. La dernière a été ajoutée en 1958, à l'occasion du centenaire des apparitions de la Vierge Marie à Lourdes.

SANCTUAIRE NOTRE DAME DE PIÉTAT : PAR LA VOLONTÉ DE MARIE

Deux clochers dressés dans le ciel béarnais. C'est ainsi qu'apparaît le sanctuaire Notre-Dame de Piétat érigé par les habitants, en 1661, après que la Vierge apparut à un chevrier en lui demandant de construire une chapelle à l'endroit exact où elle fit fleurir un aubépinier en plein hiver afin de protéger le village et les récoltes. Agrandi au XVIII^e siècle, le lieu accueille un véritable pèlerinage au XIX^e siècle et vit jusque dans les années 1960, fréquenté par les agriculteurs qui viennent faire bénir leur tracteur en procession, le lieu restant réputé veiller sur les récoltes. Avec Bétharram, Notre Dame de Piétat

éclaire l'émergence des grands pèlerinages pyrénéens qui mènent jusqu'à ceux de Lourdes. Aujourd'hui point de départ de belles balades, le sanctuaire offre une table panoramique d'où l'on aperçoit une partie de la chaîne des Pyrénées occidentales, la plaine et les coteaux du Pays de Nay.

Des paysages singuliers

VOUS AVEZ DIT SALIGUE ?

Terme local désignant la végétation qui borde les rives du gave de Pau, la saligue est une flore fragile et typique classée « Espace naturel sensible » et riche d'une réelle biodiversité. À Baudreix, un parcours pédestre de 45 minutes, aussi récréatif que pédagogique avec des tables de lecture illustrées, permet de mieux appréhender cette zone préservée spécifique de ces contrées. Un circuit cyclable a également été tracé. À faire en famille !

LE VALLON DES ROSES, AU NOM DE LA ROSE

C'est les sens en éveil et le nez au vent qu'il faut se perdre dans la roseraie de Saint-Vincent où plus de 800 variétés de rosiers fleurissent face aux montagnes. Au fil d'un parcours sensoriel, ponctué de kiosques ludiques et interactifs, les roses nous livrent leurs secrets. Mignonne allons voir si la rose... Ronsard aurait aimé ce lieu situé le long du chemin Henri IV, classé parmi les plus belles roseraies de France. Le tout avec en toile de fond, les Pyrénées .





Savoir-faire

MUSÉE DU BÉRET

 Place Saint Roch 64800 Nay
05 59 61 91 70
www.museeduberet.com

 Janvier, février, mars du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 13h45 à 18h. Avril, mai, juin du lundi au samedi midi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h. Juillet et août, du lundi au samedi midi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h. Septembre, octobre, novembre, décembre, du lundi au samedi midi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h. Gratuit.

LE SOULOR 1925

 1 place Maréchal de Lattre de Tassigny
64800 Nay
 05 59 84 03 26
lesoulor1925.com

 Toute l'année du lundi au vendredi de 8h30 à 17h et le samedi de 10h à 12h, sur rendez-vous.
Adulte 5€, enfant – 12 ans gratuit.

LES SONNAILLES DABAN

 122 Z.A Samadet 64800 Bourdettes
05 59 32 04 68
 www.daban.fr

 À partir de septembre. Du mardi au vendredi de 8h à 10h et de 14h à 16h. Samedi sur rendez-vous. Fermé du 24/12 au 31/12.
Adulte 7,50€, enfant + 12 ans : 3,50€, enfant – 12 ans gratuit.



MAISON LAGUILHON / MUSÉE DU FOIE GRAS

 177 rue des Pyrénées
Rond-Point Monplaisir 64800 Bénéjacq
05 59 61 90 90
www.foiegras-laguilhon.fr

 Toute l'année du lundi au samedi de 9h à 11h et de 14h à 19h.
Visite libre gratuite.

MAISON CARRÉE / MUSÉE DE L'INDUSTRIE

 Place de la République 64800 Nay
05 59 13 99 65
www.maison-carree-nay.fr

 Du 6/02 au 24/12 de 10h à 12h et de 15h à 18h. En Juillet et août de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30. La Maison Carrée est fermée entre deux expositions temporaires
Plein tarif 3,60€ (entrée musée adulte) ; Tarif enfant 2,10€ ;
Gratuit pour les moins de 10 ans.

Terroir

FERME MARTY-DEBAT

 Chemin Marty-Debat
64800 Lestelle-Bétharram
05 59 71 92 18 07 86 52 80 21
www.lafermemartydebat.fr

 Visite libre + traite des vaches le mercredi et vendredi de 17h à 18h et visite libre le samedi matin de 9h30 à 11h de préférence sur rendez-vous.
Gratuit.

LE RUCHER DU MOURLE

 4629 Route du Mourle 64800 Montaut
05 59 06 39 01

 Ouvert du 15 mai au 30 septembre. Fermeture pour congés du 22/08 au 26/08.
Adulte : 2,50€, enfant à partir de 6 ans : 2,50€, enfants moins de 6 ans : gratuit.

FERME DE LA HAUTE VALLÉE DE L'OUZOUN

 La Hérrère Quartier Eschartes
65560 Ferrières
05 59 71 42 39

 Du 1/4 au 15/11, tous les jours à partir de 17h30.
Visite gratuite.

VRAC EN HERBES

 Les Bourrinquets 65560 Arbéost
07 84 51 62 00
www.vracenherbes.fr



 Toute l'année.
Libre participation.

SALOIR LOU PASTOU

 Col du Soulor 65560 Arbéost
05 59 71 40 65

 Toute l'année, les lundis, mercredis et vendredis de 8h30 à 10h30, sur rendez-vous.
Gratuit.

LA CHÈVRERIE HENRY IV

 26 chemin de Lescude 64800 Coarraze
06 84 78 47 25
www.chevreriehenry4.com



 Toute l'année, le mercredi de 16h à 19h et le vendredi de 17h à 19h.
Gratuit.

FERME DU CHANGEMENT D'ÈRE

 Quartier Lascoutes 65560 Arbéost
05 59 00 07 62 / 06 77 15 15 44
fermechangementdere.fr



 Toute l'année, sur rendez-vous.
Tarifs sur renseignements

Histoire locale

CHÂTEAU DE COARRAZE

 7 bis rue des Pyrénées 64800 Coarraze
06 09 93 62 34 / 05 59 61 10 27
chateaudecoarraze.jimdo.com



 Du 14 juillet au 23 août tous les jours visites à 10h30, 11h30, 14h30, 15h30, 16h30, 17h30 et sur RDV pour groupes à partir de Mars.
5€ adulte, gratuit moins de 12 ans.

CONSERVATOIRE DES LÉGUMES ANCIENS DU BÉARN

 3bis, route du Bois 64510 Assat
05 59 60 78 03 / 06 15 57 93 39
www.clab64.fr

 Du 14 avril au 6 novembre, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis, de 10h à 12h et de 14h à 18h visites libres.
Gratuit pour les enfants de moins de 10 ans, 4€ visite libre, 6€ visite guidée.

ROSERAIE LE VALLON DES ROSES

 19 chemin Henri IV 64800 Saint-Vincent
05 59 53 53 93 / 06 84 49 80 61



 Toute l'année.
Accès libre.

MUSEE DES PÈRES DE BÉTHARRAM

 1 place St-Michel 64800 Lestelle-Bétharram
06 43 25 48 04
www.betharram.fr



 Tous les jours de 14h30 à 17h. En juillet et en août, de 14h30 à 18h30.
En septembre et octobre de 10h30 à 11h et de 14h à 17h.
En novembre et décembre de 14h à 17h. 2€ enfant, 4€ adulte.

SANCTUAIRE DE BÉTHARRAM

 1 place St-Michel 64800 Lestelle-Bétharram
06 43 25 48 04
www.betharram.fr



 Du 1^{er} Avril au 30 juin de 10h à 12h et de 14h à 17h, du 1^{er} Juillet au 31 Août de 10 à 12h et de 14h à 18h.
Gratuit.

CHAPELLE DE PIÉTAT

 Quartier Piétat 64800 Pardies-Piétat
06 46 79 43 63



 Du 2 mai au 17 octobre.
Gratuit.

ÉGLISE SAINT-VINCENT

 Rue Saint-Vincent 64800 Nay
05 59 13 99 65 (Maison Carrée)
www.villedenay.fr



 Toute l'année.
Gratuit.

ÉGLISE SAINT-MICHEL

 64800 Bruges-Capbis-Mifaget
05 59 71 04 83



 Toute l'année.
Gratuit.

MINES DE BABURET

 Eglise 65560 Ferrières
05 59 13 94 99 (Office de Tourisme)



 Toute l'année.
Gratuit.

Sports traditionnels

QUILLES DE 6

 Place du Prat 64510 Angaïs
06 86 07 86 59 / 05 59 53 74 46

 Ouvert du 5/3 au 31/10 de 18h à 20h.
Visite avec libre participation.

QUILLES DE 9

 18 rue de la Ribère 64800 Beuste
06 13 74 53 97
www.quilles.net

 Toute l'année sur RDV.
Adulte : 1€. Enfant : gratuit.

Découvertes

TRANSPY MOTO TRAIL

 18 rue de l'église 64800 Pardies-Piétat
06 22 06 90 85
transpymototrail.com

 De mars à novembre sur rendez-vous.
A partir de 75€ la journée.

SALIGUE DE BAUDREIX

 Avenue du Lac 64800 Baudreix
05 59 61 23 93 (mairie)

 Toute l'année.
Accès libre.



les Marchés

« À la fraîche », en fin de matinée ou en soirée, quelque soit votre préférence venez flâner sur nos marchés.

S'il y a bien des lieux qui sentent bon les vacances ce sont les places de marchés et en parlant de sentir c'est un vrai voyage olfactif et visuel qui vous y attend. C'est aussi l'endroit parfait pour s'immerger dans l'ambiance d'une région. Notre oreille est immédiatement interpellée par l'accent béarnais et ses mots ou expressions bien typiques et notre regard, en dehors d'être attiré par les étals colorés, pourra apercevoir quelques têtes ornées de bérets.

Le Pays de Nay possède un terroir riche avec de nombreuses productions locales : maraichages, salaisons, conserveries, fermes... Et par ce qu'il n'y a rien de mieux que de favoriser les circuits courts, les échanges directs avec les producteurs et avoir une traçabilité transparente des produits, les marchés se tiennent ici 6 jours par semaine !

Pour faire le plein de produits, vous pouvez également aller à la rencontre des producteurs à la ferme. Nombre d'entre eux proposent de la vente en direct, retrouvez leurs coordonnées sur notre site :

www.tourisme-bearn-paysdenay.com

En Pays de Nay, ils ont lieu :

À ASSAT

le vendredi de 17h à 21h

À BORDES

le samedi matin

À COARRAZE

le mercredi matin

À LESTELLE-BETHARRAM

les jeudis de 17h à 20h (l'été)

À NARCASTET

le dimanche matin

À NAY

le mardi matin, le vendredi matin
et le samedi matin

Suivez nos Marques et labels

S'il est une terre où les pupilles sont autant à la fête que les papilles, c'est bien le Pays de Nay. À la fois zone d'élevage, route de transhumances, mais aussi carrefour des marchés, ce pays baptisé « jardin du Béarn » enchante par ses saveurs du Sud-Ouest. Pour en profiter, direction les fermes où l'on peut s'approvisionner en direct auprès de producteurs toujours enclins à la discussion et fiers de proposer une production de qualité et aujourd'hui, pour certains produits reconnue par une série de marques et labels.



Bienvenue à la ferme, en direct

Créée en 1988 par les Chambres d'agriculture, cette marque constitue le principal réseau national de producteurs fermiers qui vendent directement au consommateur. En Pays de Nay, tous se sont engagés à proposer une production de qualité mais aussi à offrir à leurs hôtes, un accueil personnalisé et professionnel. Le tout dans un environnement soigné, authentique et typique. En adhérant au réseau Bienvenue à la ferme, ils se font les dignes ambassadeurs d'une agriculture durable et responsable. Enracinés dans leur terroir, ils offrent ce que le Pays de Nay a de meilleur, de plus vrai, de plus respectueux et de plus savoureux.



AOP Ossau Iraty, au bon goût de brebis

Connaissez-vous la Manech Tête Noire? Ou encore la Basco-Béarnaise et la Manech Tête Rousse? Derrière ces drôles d'appellations, se cachent des brebis. Des races locales que l'on croise en nombre dans les champs du Béarn et du Pays Basque et dont le lait sert à fabriquer l'Ossau-Iraty. Seul fromage au lait de brebis en Appellation d'origine protégée (AOP) du Béarn et du Pays Basque, il se présente comme une tomme aux formes généreuses. Sa croûte naturelle aux nuances allant de l'orangé au gris, cache une délicieuse pâte onctueuse et ferme à la fois au discret parfum de noisette. D'une durée de 80 à 120 jours, son affinage lui donne toute sa saveur et permet de réaliser des recettes aussi originales qu'alléchantes.



Val d'Azun, l'union fait la force

Quand un groupe de fermiers s'associe pour faire la promotion de leur terroir, cela donne « Val d'Azun-Pyrénées ». Une marque au bon goût de tradition qui met en valeur un pastoralisme et un savoir-faire hérité de plusieurs générations. Depuis toujours, l'élevage est pratiqué selon les rythmes imposés par la nature. Qu'ils soient de vache, de brebis, de chèvre ou mixte, les fromages fabriqués ici le sont dans le respect de recettes ancestrales. Affinés dans des saloirs pendant un mois et demi, ils seront ensuite vendus directement à la ferme ou sur les marchés locaux. Une qualité estampillée « Val d'Azun-Pyrénées » !



Esprit Parc national, une garantie d'authenticité

Inspirée par la nature, cette marque imaginée par les parcs nationaux en 2015, a pour objectif de fédérer les acteurs d'un territoire autour des valeurs des parcs, à savoir l'engagement, l'authenticité, le respect, le partage et la vitalité. Acquis à ces idéaux, les hommes et les femmes du Pays de Nay, adhérant à cette démarche se sont donc engagés à offrir des produits et services s'inscrivant dans un processus écologique qui préserve la biodiversité et le patrimoine du Parc national des Pyrénées. À deux pas de la frontière espagnole, ils veillent sur la biodiversité de leur territoire, la diversité de leurs paysages et activités et la richesse de leurs savoir-faire artisanaux qui méritent d'être découverts absolument.



les Restaurants

Cuisine régionale et traditionnelle

AUBERGE CHEZ LAZARE

3508 route des Labassères 64800 Arros-de-Nay

05 59 61 05 26

LE BLACK BÉARN

1 rue de l'égalité 64510 Assat

05 47 41 41 40

RESTAURANT DU LAC

Avenue du Lac 64800 Baudreix / www.lesokiri.com

05 59 92 97 73

LES PETITS GOURMANDS

6 place de la Fontaine 64800 Bénéjacq

06 77 32 10 43

LE BISTROT DE LA PLACE

11 rue de Lourdes 64510 Bordes

05 59 53 14 18

LE SAVEUR VIVRE

Parc d'activités Clément Ader 64510 Bordes

05 59 32 89 87

CAFÉ RESTAURANT DU COMMERCE

2 place Gaston Phoebus 64800 Bruges-Capbis-Mifaget

05 59 71 01 46

PLAT BEROI

6 rue Pierre Sémard 64800 Coarraze

05 59 12 41 93

LE VIEUX LOGIS

Route des Grottes 64800 Lestelle-Bétharram / www.hotel-levieuxlogis.com

05 59 71 94 87

RESTAURANT Ô 4 SAISONS

1 rue Gaston de Foix 64800 Lestelle-Bétharram

05 33 11 15 11

www.hotel-restaurant-lestelle-betharram.com

L'ORIGINAL

Chemin de la Montjoie 64880 Nay

05 59 05 59 85

LE BÉAR-N-AY

4 place de la Fontaine d'Argent 64800 Nay / www.lebearnay.fr

05 59 60 24 00

LES DEUX PALMIERS

20 place du Marcadiou 64800 Nay

05 59 61 12 96

RESTAURANT DU MIDI

23 rue des Pyrénées 64800 Nay

05 59 61 05 37

CHEZ ABEL

10 rue Capdebat 64800 Pardies-Piétat / www.hotel-restaurant-nay.com

05 59 71 22 58

LA ROSERAIE CHEZ JEAN

Chemin Henri IV 64800 Saint-Vincent

05 59 53 53 93

AUBERGE DE L'OUZOUN

Le Bourg 65560 Arbéost

05 59 71 42 75

BAR DU SOULOR

Col du Soulor 65560 Arbéost

05 62 97 40 30

CHEZ FLO

49 avenue de la Gare 64800 Coarraze

05 59 77 47 06

LE BIENVENU

Zone commerciale Intermarché 64800 Coarraze

05 59 92 93 87

www.restaurant-lebienvenu-coarraze.fr**LA MIE DE PAIN**

2 rue de la Poste 64800 Nay

05 59 61 42 84

LE CHANZY

5 allées Chanzy 64800 Nay

05 59 61 15 39

LE MODERNE

9 allées Chanzy 64800 Nay

05 59 61 00 95

PORTOGALIA

Parc d'activités Clément Ader 64510 Assat

05 33 11 24 24

LA PIZZ'S DU CLOS

Place Saint Martin 64800 Asson

05 59 41 67 80

MC DONALD'S

132 rue des Pyrénées 64800 Bénéjacq

05 59 77 19 16

LA PIZZ

place de la Fontaine 64800 Bénéjacq

06 77 32 10 43

PIZZA MONA

Zone commerciale Intermarché 64800 Coarraze

05 59 61 04 18

CHEZ LUDO

2 rue Notre Dame 64800 Nay

05 59 13 42 38

LA PIZZA27 rue des Pyrénées 64800 Nay / www.pizzanay.com

05 59 92 04 69

LE PIZZAIOL

12 rue Georges Clemenceau 64800 Nay

05 59 61 28 84

LE SAINT-PIERRE

2 rue du Saillet 64800 Nay

05 47 92 49 00







Destination famille





Pays de Nay, fabrique de souvenirs



Il existe un endroit idéal pour passer ses vacances en famille. Loin du stress, des emplois du temps surchargés et des rythmes effrénés, le Pays de Nay invite à ralentir le temps pour profiter de chaque instant passé avec ses proches. Et multiplie les activités à partager en tribu pour se fabriquer des souvenirs.

À proximité de plusieurs grands sites pyrénéens de renom tels que Lourdes ou le Cirque de Gavarnie, ce petit coin de Pyrénées multiplie les atouts pour séduire petits et grands. Véritable producteur d'expériences à partager, le Pays de Nay permet à chacun de trouver une activité qui convienne à sa personnalité.

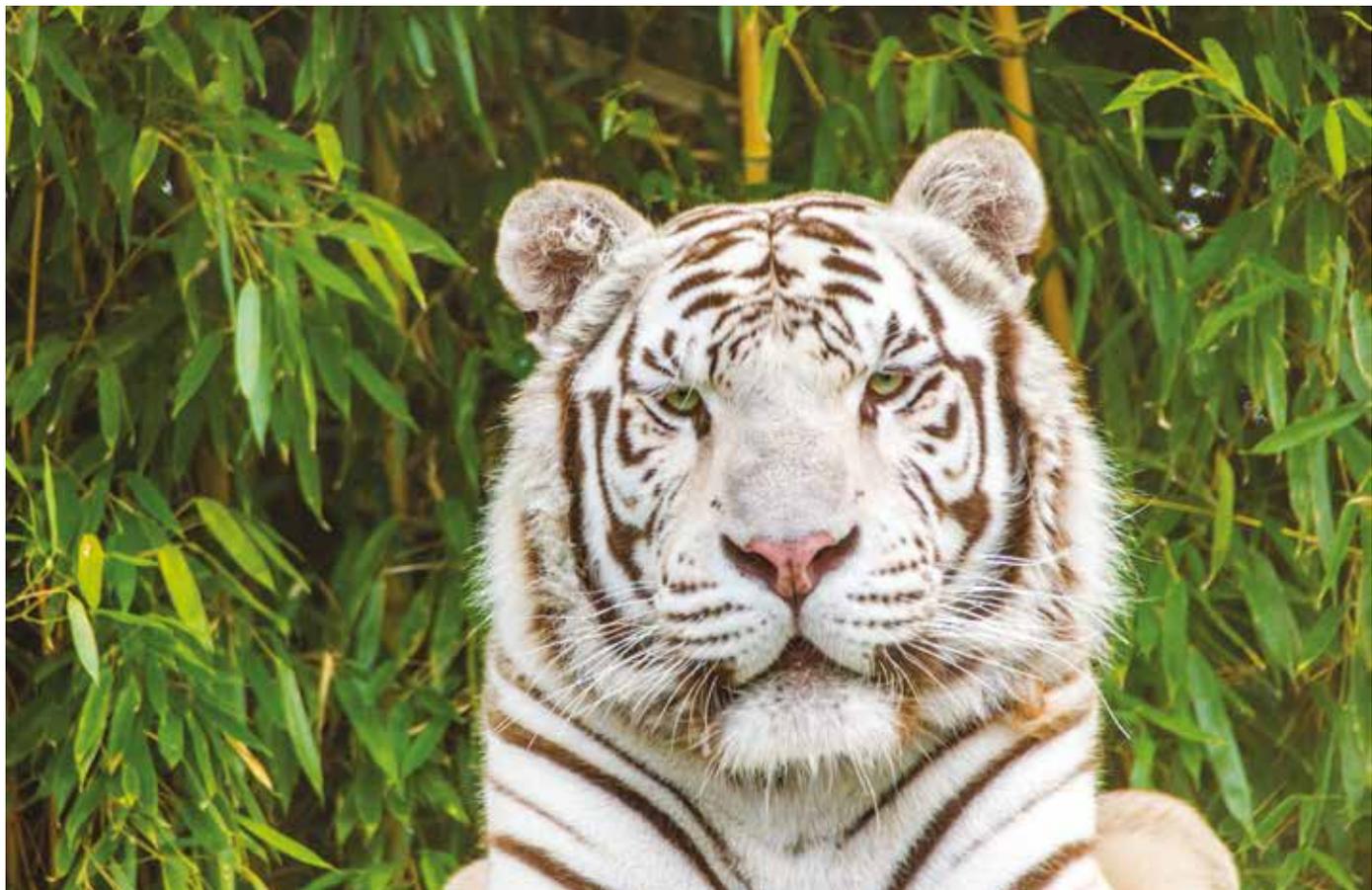
Tandis que les plus rêveurs choisiront la contemplation des hauts sommets aux crêtes enneigées et des prairies couvertes d'herbe verte, les plus actifs se lanceront dans des balades sur les sentiers de randonnée, des virées en trottinettes pour des après-midi ludiques ou encore des grimpettes en vélo de route ou VTT pour petits et gros mollets... Quant aux amateurs de farniente, le Pays de Nay leur propose des vacances zen et slow.

Pour tous, le territoire est synonyme de retrouvailles, de moments passés ensemble et d'activités propices à se forger de beaux souvenirs comme ces folles glissades dans des toboggans géants, ces pique-nique improvisés

avec vue sur les montagnes ou encore ces descentes en raft émaillées d'éclats de rire et d'éclaboussures rafraichissantes dans les eaux joyeuses du gave de Pau. À l'écart des stations bondées du littoral atlantique et des grandes villes trépidantes, ce pays joue la carte du ressourcement pour privilégier la déconnexion et renouer avec l'esprit de famille.

Sur un ton sportif ou culturel, insolite ou éducatif mais toujours dans la bonne humeur d'un moment partagé, de rencontres enrichissantes et de découvertes où chacun en prend plein les yeux et les oreilles. Alors ensemble, embarquez pour des aventures familiales génératrices de souvenirs.





TOUR DU MONDE AU ZOO D'ASSON

Savez-vous à quoi ressemble un gibbon ? Et un ocelot ? Pas besoin de courir le monde pour le découvrir. Direction le zoo d'Asson. Aux portes de la vallée de l'Ouzom, ce lieu invite à un voyage vers d'autres contrées. De l'Australie à l'Afrique passant par l'Asie, il ouvre les portes de différentes parties du monde et accueille kangourous, lémuriens, tigre blanc, zèbres, mangoustes ou encore antilopes. Véritable parc animalier, le zoo d'Asson se découvre les yeux grands ouverts et les sens en éveil. Plus qu'une balade dans ses allées, le parc propose de vivre de véritables expériences en s'immergeant dans différents univers : Le Monde de Radjah, l'Outback ou encore le monde des acrobates et des oiseaux tropicaux. Autres expériences insolites, assister au nourrissage des animaux ou encore s'improviser soigneur d'un jour pour faire le plein d'émotions et, au-delà, comprendre la mission première du parc. À savoir, être un lieu de conservation des espèces menacées à travers le monde, tout en veillant au bien-être animal.

Pour compléter la visite, le zoo d'Asson propose également un retour vers le passé. Entre vélociraptor et tyrannosaure, à chacun de se frotter à ces dinosaures impressionnants surgis du fond des âges à l'occasion d'une simple balade ou en participant à un atelier de fouilles. Un campement de chercheurs en herbe permet de révéler des fossiles.

Nouveauté 2021 : Le temple perdu et sa serre tropicale (chauves-souris géantes, tortues géantes, porcs-épics des Philippines...)

FACE À LA MONTAGNE, LA PLAGE

Envie d'un peu de fraîcheur ? Cap sur la base de loisirs O'Kiri. À quelques kilomètres de Nay, une plage de sable surveillée n'attend que les ébats des petits et des grands. Toboggan, télési nautique, water-jump pour les plus âgés, le tout sur fond de baignade dans le lac. Accessible à pied ou en vélo via la véloroute nationale V81 longeant le Gave de Pau, la base de loisirs est l'assurance de passer de bons moments en famille. Et pour ceux qui veulent poursuivre l'aventure plus loin, de nombreuses balades à pied, à VTC, à VTT ou encore à cheval sont accessibles à proximité. Quant aux pêcheurs, un ponton sur le Baniou leur offre un spot de rêve, labellisé Tourisme et Handicap. Le tout avec en toile de fond les Pyrénées et le Pic de Gabizos culminant à 2 692 m.

COMME SUR DES ROULETTES

En tricycle, trottinettes, petit vélo ou poussettes, un panel de balades a été rendu accessible à toutes les formes de roulettes. Sélectionnées pour leur faible dénivelé, leur distance adaptée allant de 500 m à 4 km ainsi que pour la qualité de leur revêtement, ces promenades sont l'occasion d'aller découvrir un lac ou un cours d'eau, un bel endroit de pêche ou encore une aire de jeux pour enfants. À chacune son objectif pour motiver les troupes. Bon à savoir, ces trois Balades à roulettes® s'adressent aussi aux personnes à mobilité réduite. Il ne reste plus qu'à télécharger les fiches et roulez jeunesse !



À TIRE D'AILLES

Ils ont fait du ciel leur royaume et vous, du col du Soulor votre théâtre. Perchés sur la butte, jumelles vissées sur les yeux, vous observerez à loisir le vol des faucons, gypaètes et milans noirs. À leur côté, cigognes, grues et passereaux s'amuse aussi dans les courants dynamiques pour s'élever de la vallée et se hisser par-delà les sommets. Sur place, les bénévoles de l'association Oiseaux Cols Libres enseignent et renseignent sur les espèces observées et sur leur mode de vie. Entre anecdotes et observation, vous en prendrez plein les yeux ! Et pour compléter la journée, deux sentiers pédestres thématiques sont proposés. Au fil de panneaux réalisés en partenariat avec la LPO, chacun peaufine ses connaissances.

DES VISITES OUI MAIS LUDIQUES !

Qui a dit que les visites étaient toujours ennuyeuses ? Sans doute quelqu'un qui ne connaît pas le Pays de Nay ! Ici, le temps d'une balade, on s'improvise détective grâce au carnet d'enquêtes de la FBI (Force Béarnaise d'Investigation) La mission ? Retrouver des voleurs ayant sévi au XIX^e siècle dans les cinq bastides du territoire. À moins que les enfants ne préfèrent se lancer dans une chasse au trésor grandeur nature. Au fil de géocaches, des petites boîtes, ils trouvent des indices, des coordonnées GPS tout en découvrant l'histoire du patrimoine hydrographique du village de Bénéjacq. Autre proposition, se lancer dans un parcours d'orientation à Lestelle-Bétharram, activité idéale pour apprendre à se situer dans l'espace et à utiliser une boussole.

VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

Entre Béarn et Bigorre, l'aventure se déroule aussi sous la surface de la terre. Là, à mi-chemin entre Nay et Lourdes, les grottes de Bétharram invitent à un voyage obscur et fantastique. À pied, en barque et en

petit train, pendant trois kilomètres vous découvrez des concrétions en forme de chandelle, de drapé ou d'oreille. Entre stalactites et stalagmites, laissez votre imagination galoper et peut-être verrez-vous apparaître des éléphants, une chauve-souris géante ou encore un chameau. Au total, cinq salles vous embarquent dans un univers intime où les enfants auront plaisir à voguer sur une rivière souterraine à bord de bateaux aux allures de drakkars dont la proue est ornée d'une gargouille.

APPRENDRE EN S'AMUSANT

Parce que le jeu est le meilleur des apprentissages, un espace lui a entièrement été dédié à Nay. Jeux d'éveil, d'imitation, de construction, d'adresse ou encore de stratégie et de hasard, à chacun de se mettre dans l'ambiance, de bluffer ou de se lancer dans des constructions géantes. La ludothèque du Pays de Nay, ce sont 1 900 jeux sélectionnés juste pour le plaisir. À découvrir à tout âge ! Sur place ou à la maison.

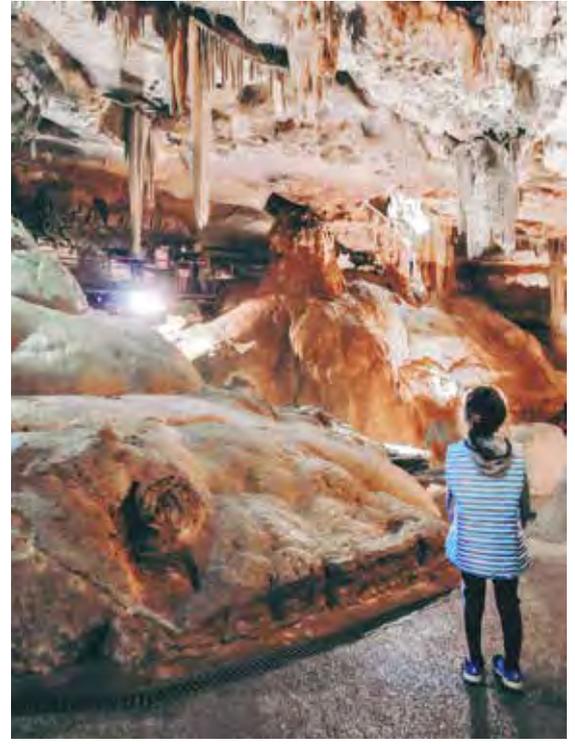
NAYÉO, BIEN PLUS QU'UNE PISCINE

Il y a piscine et piscine. À Nay depuis 2009, Nayéo offre un bassin de 25 mètres, un espace aquatique avec toboggan de 62 mètres doté de virages multicolores et bassin ludique équipé de banquettes à bulles et cols de cygne sans oublier l'espace détente avec jacuzzi, sauna et hammam. Côté activités, elle propose de l'aquagym, du cardio-bike, de l'aquajogging ou encore de l'aquabike... et bien sur des cours de natation pour tous les âges !

DANS LES PAS DES MINEURS

Au cœur de la Vallée de l'Ouzom, à Ferrières, les anciennes mines de Baburet se découvrent le temps d'une balade. Un parcours familial a été imaginé avec panneaux explicatifs, pour découvrir le passé de ce site mais aussi offrir des points de vue sur le village et les montagnes environnantes. Si l'itinéraire vous emmène devant les quatre entrées des galeries, il s'accompagne aussi de jeux. Les rallyes des Petits et Grands Souliers sont une façon ludique de faire découvrir cette partie de la vallée de l'Ouzom à vos enfants. Une série d'énigmes et de questions leur permettent de mieux connaître le lieu et son histoire. Feuilles à récupérer gratuitement à l'Office de Tourisme.





ZOO D'ASSON



6 chemin Brouquet 64800 Asson
05 59 71 03 34
www.zoo-asson.org



Ouvert toute l'année, du 1^{er} Octobre au 31 Mars de 10h à 18h, et du 1^{er} Avril au 30 Septembre jusqu'à 19h. Ouvert les dimanches et jours fériés.
Adulte et enfant de + de 12 ans : 15€. Enfant de 3 à 11 ans : 9,50€.
Enfant moins de 3 ans : gratuit.

GROTTE DE BÉTHARRAM



Chemin Léon Ross
64800 Lestelle-Bétharram
05 62 41 80 04
www.betharram.com



Du 08 Février au 25 Mars : du lundi au jeudi : visite à 14h et à 16h, le vendredi : visite à 14h. Du 26 Mars au 9 Juillet, tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Du 10 Juillet au 25 Août, tous les jours de 9h à 18h. Du 25 Août au 30 Octobre, tous les jours de 9h à 12h et de 13h30 à 17h. Adulte et enfant à partir de 13 ans : 16,50€. Enfant de 4 à 12 ans : 10,50€. Enfant moins de 4 ans : gratuit.

BASE DE LOISIRS LES Ô'KIRI / plage



Avenue du Lac 64800 Baudreix
05 59 92 97 73
www.lesokiri.com



Du 25 Mai au 20 Juin ouvert le week-end et jours fériés + ponts.
Du 21 Juin au 30 Août ouvert 7/7 jours. Du 1^{er} au 25 Septembre ouvert le week-end.
Adulte et enfant à partir de 7 ans : 4€, 3,50€ après 16h30. Enfant de 2 à 6 ans : 3,50€.
Enfant moins de 2 ans : gratuit.

BASE DE LOISIRS LES Ô'KIRI / télési nautique



Avenue du Lac 64800 Baudreix
05 59 92 97 73
www.lesokiri.com



Du 25 Avril au 20 Juin lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 20h30.
Du 20 Juin au 31 Août tous les jours de 10h30 à 20h30.
Du 1^{er} au 30 Septembre lundi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche de 14h à 20h.
Du 1^{er} au 31 Octobre le vendredi, samedi et dimanche de 13h à 19h.
Adulte : à partir de 18€ l'heure, matériel inclus.

BASE DE LOISIRS LES Ô'KIRI / water-jump



Avenue du Lac 64800 Baudreix
05 59 92 97 73
www.lesokiri.com



Du 6 au 16 Juin, le week-end de 13h à 18h. Du 17 Juin au 31 Août, tous les jours de 12h à 20h. Du 4 au 26 Septembre, le week-end de 13h à 18h.
Adulte : 17€ les 2h. Enfant de moins de 8 ans : 15€ les 2h.

NAYEO



Route de la Montjoie 64800 Nay
05 59 81 82 30
www.piscine-nayeo.fr



Toute l'année sur rendez-vous.
Adulte résident : 4€. Adulte non résident : 5€. Enfant résident 3,40€.
Enfant non résident : 4,30€. Enfant de moins de 3 ans. Gratuit.

LUOTHÈQUE



16 rue du Docteur Talamon 64800 Nay
05 59 71 10 54



Toute l'année le mercredi de 10h à 11h30, de 14h à 15h30 et de 16h à 17h30, le vendredi de 10h à 11h30.
Location pour 1 jeu sur place 2€.

ASSOCIATION OISEAUX COLS LIBRES (Observation des rapaces)



Col du Soulor 65560 Arbéost
oiseauxcolslibres.wixsite.com



De Juillet à Septembre.
Gratuit.

ENQUÊTES FBI



Office de Tourisme Place du 8 Mai 1945
64800 Nay
05 59 13 94 99 (Office de Tourisme)



Toute l'année.
Carnet d'enquêtes en vente à l'Office de Tourisme 2,50€.

PARCOURS D'ORIENTATION



Parking des sanctuaires
64800 Lestelle-Bétharram
05 59 13 94 99 (Office de Tourisme)



Toute l'année.
Carte des balises disponible gratuitement à l'Office de Tourisme.

GÉOCACHING



Rue du Gabizos 64800 Bénéjacq
05 59 13 94 99 (Office de Tourisme)



Toute l'année.
Feuille de route disponible gratuitement à l'Office de Tourisme.



l'art

dans

tous

des

états

Destination inspirante, le Pays de Nay attire les artistes venus chercher ici les ingrédients nécessaires à la création. Exposées avec générosité dans les galeries de Nay, leurs œuvres sont comme autant d'interprétations du territoire.

GALERIE STOCKLI, PASSION PAYSAGES

Capter l'instant fragile où le soleil se lève et réveille en douceur la nature engourdie. Appuyer sur le déclencheur et coucher sur papier glacé ces paysages qui font du Pays de Nay une terre empreinte de poésie et de couleurs. Sur les murs de sa galerie, au cœur de la bastide de Nay, Jean-Jacques Stockli expose ses clichés de printemps pluvieux, d'automne dorés, d'hivers lumineux et d'étés chauffés à blanc. Photographe depuis 1974, ce responsable d'un atelier de communication a fait de sa passion pour la photo son loisir. « Chaque jour est différent dans le Béarn et j'aime sublimer ces lumières, ces atmosphères. Mon terrain de jeu ?

Les 50 kilomètres autour de Nay. Depuis 2004, je me suis spécialisé sur les photos sur les paysages ruraux.

Je ne m'en lasse pas » explique-t-il.

GALERIE PIETRO, OÙ COMMENT NE PAS RESTER DE MARBRE DEVANT LE FER

De son vrai nom Pierre Barrasso, « Pietro » est de ces personnes que l'on n'oublie pas. Après avoir pratiqué la chaudronnerie aéronautique, il est devenu artiste. Son truc ? Le métal et plus précisément, le fer. Dans son atelier situé à Nay, il crée des pièces uniques et insolites. Inox, acier corten ou acier, la matière n'a plus de secret pour celui qui a obtenu le titre d'Artisan d'Art en 2014. S'il est capable de réaliser à travers sa société Design & Acier, des escaliers, gardes-corps et palissades métalliques, il réalise également des objets aux allures d'œuvres d'art. Chaque année, des expositions permettent de découvrir son talent mais aussi celui d'autres artistes invités, peintres ou autres plasticiens.

QUAND L'ART CONTEMPORAIN S'INVITE À LA MINOTERIE

La minoterie de Nay a encore du grain à moudre ! Après des années à produire de la farine, le vieux moulin s'est reconverti en Espace d'Art Contemporain. Dans l'ancienne maison du minotier, pas moins de sept expositions rythment l'année. Au programme, des artistes de tous horizons sublimant l'art contemporain, tutoyant matières et couleurs pour donner un sens à la création d'aujourd'hui. La minoterie a également imaginé une artothèque, un lieu où l'on peut venir emprunter des œuvres pour les accrocher chez soi et les contempler autant qu'on le souhaite.

ÊTRE FAIT DU MÊME BOIS

Sublimer les courbes d'un ours, s'amuser des oreilles pointues d'un renard des sables, capter la légèreté

d'un colibri... Sous les doigts de Christian Delacoux, le bois se transforme en chef d'œuvre. Noyer, cèdre de l'Atlas, bocoté ou amarante, l'artiste aime jouer avec différentes essences d'arbres pour donner du volume, de la profondeur et ce petit supplément d'âme à ses créations. Dans son atelier de Montaut, il donne vie à un bestiaire émouvant, à des personnages amusants et même parfois à des formes abstraites. Les racines et les troncs tourmentés débrident son imagination. Si le bois reste sa principale source d'inspiration, Christian aime aussi travailler le bronze. Sa galerie est un enchantement où chacune de ses œuvres dévoile un pan de sa sensibilité, évoque son regard porté sur le monde. Régulièrement, l'artiste propose des stages pour s'initier au travail des gouges de la manette.

DES EXPOS AU CARRÉ !

Bâtisse singulière, connue dans toute la région Nouvelle-Aquitaine, la Maison Carrée de Nay est dotée d'une cour intérieure en loggia sur quatre niveaux, de deux corps de logis et d'une façade bien ordonnancée datant du XVI^e siècle. Ce cadre d'exception est devenu un espace culturel accueillant des expositions. D'avril à décembre, les artistes viennent accrocher leurs œuvres. Après une exposition sur le thème de la photographie en juin, la Maison Carrée proposera Carrée des Artas, un événement permettant à trois artistes contemporains d'exposer leur travail et la traditionnelle exposition estivale, consacrée à un artiste de renom. En toute fin d'année, Visualis plongera le visiteur dans l'univers des arts graphiques.

UN ATELIER HAUT EN COULEURS

Quelques touches de couleurs, beaucoup d'imagination... Dans l'atelier de Lore, Pascale Lambert couche son inspiration sur la toile. Dans un mariage d'acrylique et d'autres techniques qui lui sont propres, l'artiste aime jouer avec les contours abstraits, les lignes picturales. Passionnée, elle enseigne aussi son art. Sous sa houlette, ses élèves s'initient, se perfectionnent, laissant libre cours à leur créativité. Dans un grand élan de liberté.

Découvrez la liste des artistes du Pays de Nay sur notre site internet :

www.tourisme-bearn-paysdenay.com



LES ARTISTES ET LIEUX D'EXPOSITION

PHOTOGRAPHE STOCKLI

i 8 rue des Pyrénées 64800 Nay
05 59 13 46 89
info@stockli.fr
www.photographies-pyrenees.com

+ Toute l'année de 14h à 20h.
Gratuit

ESPACE D'ART CONTEMPORAIN LA MINOTERIE

i 22 chemin de la Minoterie 64800 Nay
05 59 13 91 42
info@nayart.fr
www.nayart.fr

+ Du jeudi au dimanche de 15h à 19h l'été, de 14h à 18h l'hiver.
Gratuit.

GALERIE PIETRO

i 17 rue Henri IV 64800 Nay
05 59 77 33 42
galeriepietro@gmail.com

+ Toute l'année, le mardi de 9h à 11h, le vendredi de 9h à 12h et le samedi de 9h30 à 12h et l'après-midi sur RDV. Autres jours et horaires sur rendez-vous.
Gratuit.

MAISON CARRÉE - MUSÉE DE L'INDUSTRIE

i Place de la république 64800 Nay
05 59 13 99 65
www.maison-carree-nay.fr



+ Du 6/02 au 24/12 de 10h à 12h et de 15h à 18h. En Juillet et août de 10h à 12h30 et de 14h30 à 18h30. La Maison Carrée est fermée entre deux expositions temporaires
Gratuit.

CHRISTIAN DELACOUX

i 24 rue Torte 64800 Montaut
05 59 71 98 03
christian@delacoux.com
www.delacoux.com

+ Du 1^{er} janvier au 31 décembre, tous les jours de 14h à 18h.

L'ATELIER DE LORE

i 35 avenue du Pic du Midi 64800 Igon
05 47 05 54 49
p.lore64@gmail.com
lore-artistepeintre.com

+ Toute l'année sur rendez-vous.
Gratuit.







Lestelle-Bétharram



Plaine du Lagoin



Asson



Saint-Vincent



Depuis Chapelle Notre Dame Pardies Piétat

10
JOLIS POINTS
DE VUE EN
Pays de May



Haut-de-Bosdarros



Arros-de-Nay



PARTAGEZ-NOUS
VOS PLUS BEAUX
CLICHÉS AVEC LE
#lapausepyrenees



Col du Soulor

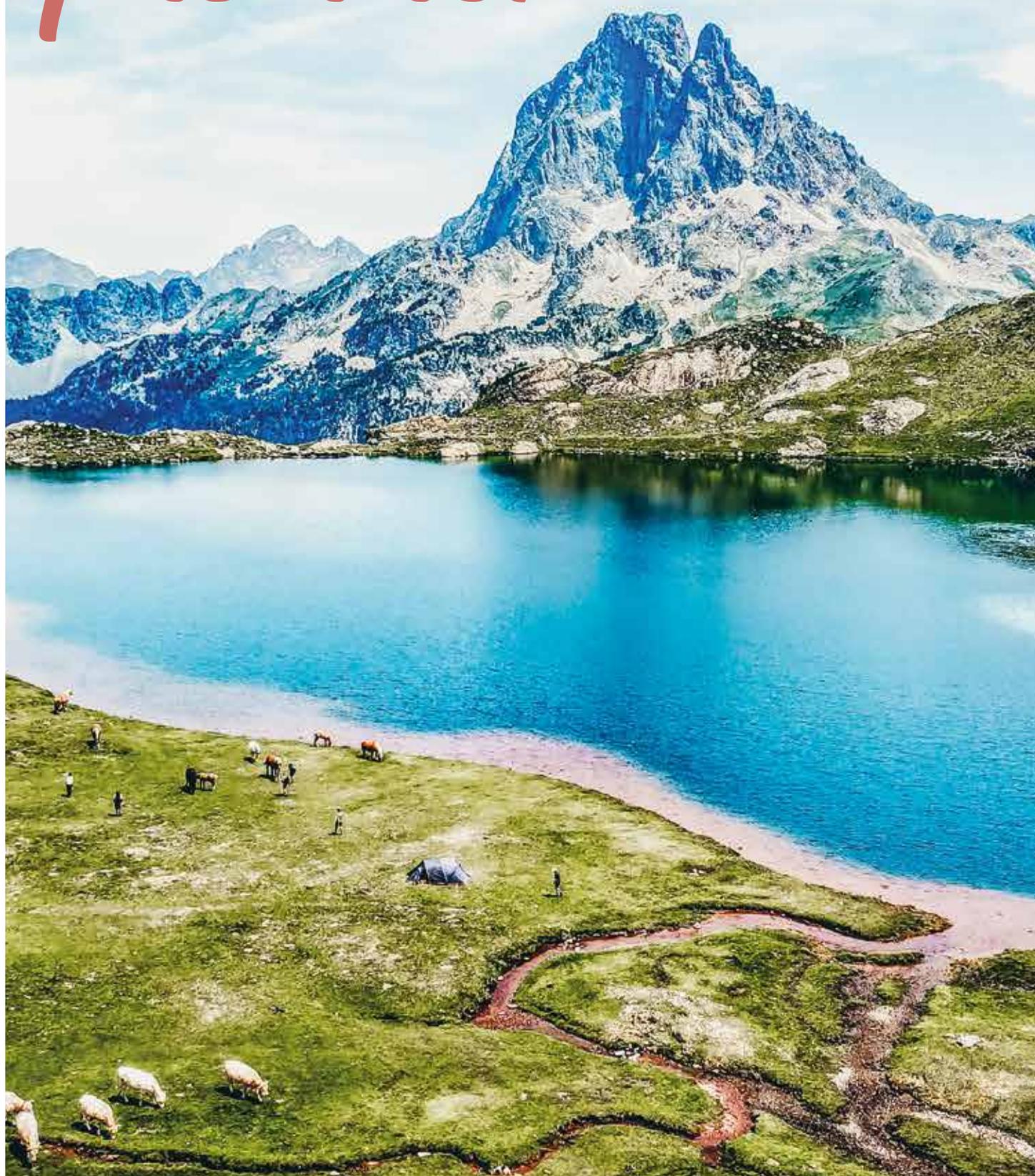


Cirque du Litor



Pont de Nay

À deux pas d'ici



Riche en patrimoine naturel, culturel et architectural, le Pays de Nay est idéalement situé au cœur des plus beaux sites des Pyrénées. Aux portes du territoire, Lourdes mais aussi le Cirque de Gavarnie ou encore Pau, la ville d'Henri IV, vous ouvrent grand leurs portes et vous invitent à découvrir de nouveaux horizons sans faire des heures de route. À la croisée de biens des chemins, c'est le camp de base idéal pour rayonner aux alentours.

PAU, DESTIN HISTORIQUE

Dressée face aux Pyrénées, en surplomb du Gave qui porte son nom, Pau raconte à qui sait prendre son temps un passé qui se confond avec l'Histoire de France. Au carrefour d'importantes voies de communication, la ville a vu la famille royale de Béarn et de Navarre en faire son fief. Son château en témoigne, lui qui vit naître le Bon Roi Henri. Le visiter c'est découvrir la carapace de tortue qui lui servit de berceau, c'est apprécier les travaux entrepris par Napoléon III, c'est se laisser séduire par le style Renaissance de l'ensemble mais c'est aussi en faire un point de départ idéal pour partir à l'assaut de la cité.

SUR LES CHEMINS DE LA VALLÉE D'OSSAU

C'est l'une des trois vallées du Béarn. Entre plaine de Pau et frontière espagnole, elle compte à son palmarès quelques-uns des plus beaux pics et des plus beaux cols. Le Pic du Midi d'Ossau, culminant à 2884 m, mais aussi celui d'Aubisque que tous les cyclistes du monde connaissent et dont les noms résonnent comme la promesse de belles ascensions. Ici, la transhumance rythme les étés et le ski, la luge ou encore les raquettes, les hivers, le tout sur fond de thermalisme.

LOURDES, UNE SACRÉE VILLE

On ne la présente plus. Elle a beau ne compter que 13 000 habitants, cette ville est célèbre dans le monde entier. Chaque année, plus de 6 millions de visiteurs venant des quatre coins du monde s'y rendent, faisant d'elle une ville sacrée mais aussi une sacrée ville. Quatrième lieu de pèlerinage au monde, haut lieu de foi et de spiritualité, Lourdes impose son aura à tous ceux qui l'approchent, catholiques ou non. Parmi les incontournables : le sanctuaire Notre-Dame de Lourdes et la grotte de Massabielle où la Vierge Marie apparut à Bernadette Soubirous en 1858.

UN PIC AU SOMMET

Le lieu est magique, l'endroit unique. Culminant à 2 877 mètres d'altitude, le Pic du Midi est une sommité incontournable. Les yeux rivés sur ces coupes, on pense à ces hommes qui, bravant les intempéries et l'altitude, ont réussi à construire cet observatoire relié à La Mongie par un téléphérique. Site naturel exceptionnel, il vous emmène à la découverte des planètes et de la voie lactée que l'on peut observer le temps d'une nuit au sommet ! Ici, le ciel a une telle profondeur qu'il a été classé Réserve Internationale de Ciel Étoilé en 2013.

VAL D'AZUN, L'AUTHENTICITÉ EN PLUS

Des lacs glaciaires, des granges à l'architecture typique, des troupeaux en liberté... le Val d'Azun possède une authenticité qui fait tout son charme. Surnommé

« L'Eden des Pyrénées » par le pyrénéiste Louis Ramond de Carbonnières, ce vallon aux allures de paradis terrestre est un écrin naturel où les villages au charme fou coulent des jours heureux au pied du Balaitous, un sommet culminant à 3144 m.

FAIRE SON CIRQUE À GAVARNIE

Classé au patrimoine mondial de l'Unesco, le Cirque de Gavarnie, formidable amphithéâtre rongé par les glaces il y a 50 millions d'années, élève ses 1500 m de haut et ses 6 km de circonférence au cœur du Parc National des Pyrénées. On admire cette paroi rocheuse dans son ensemble depuis le village de Gavarnie. On ne rate pas l'une des plus importantes cascades d'Europe et la plus haute chute d'eau de France et ses 423 m. Dans un flot d'embruns blancs, elle caracole sur la paroi du Cirque. Une jolie découverte familiale.

CAUTERETS, TOUTE EN ÉLÉGANCE

Quand le bien-être et le sport se rencontrent, cela donne Cauterets. Une ville thermale dédiée aux sports d'hiver, dotée d'une élégance naturelle, héritée de l'époque où le thermalisme faisait voyager les têtes couronnées. Des façades monumentales, de grands hôtels, des balcons ouvragés, une magnifique gare en bois, des cariatides ayant vu passer Sarah Bernard et Maurice Chevalier...

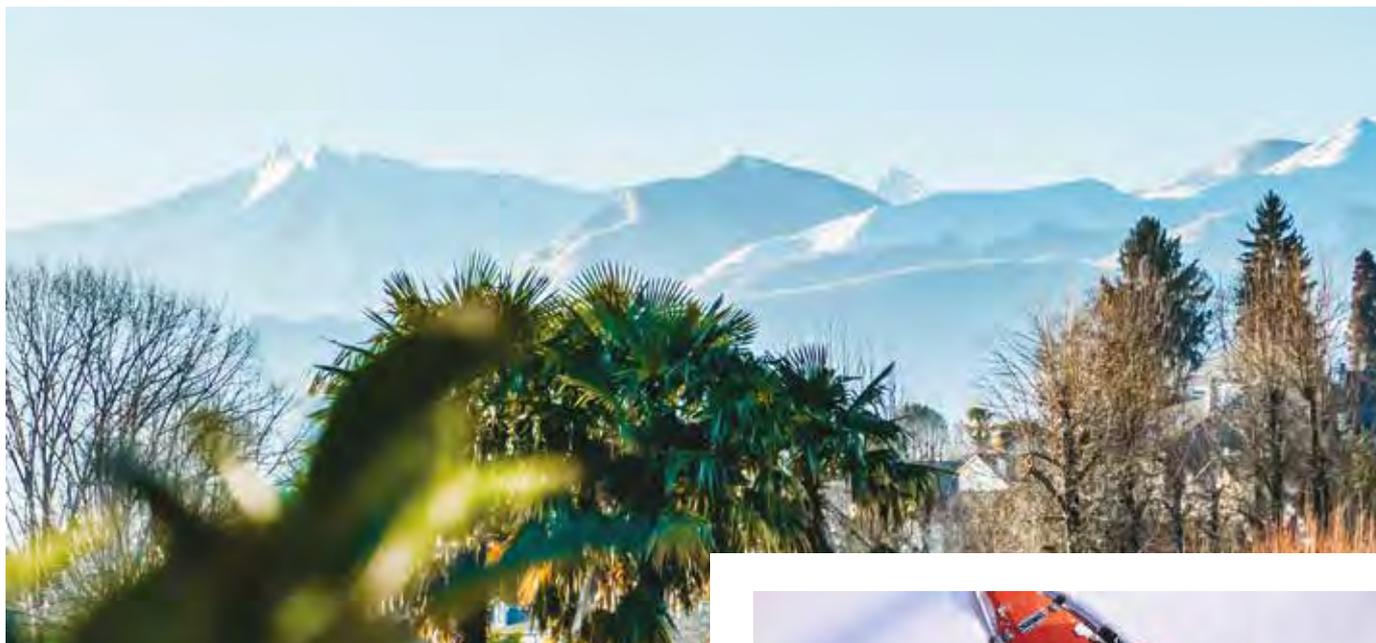
BÉARN, L'ESCALE BIENFAITRICE

Si la palette de loisirs est large en Pays de Nay, n'hésitez pas à élargir vos horizons et à vous aventurer à la découverte du Béarn. Sur cette terre où dévalent les Gaves, ces torrents de montagne béarnais, collines et pâturages forment un cadre reposant. Authentique, il est riche de quelques étapes qui méritent une escale. Salies-de-Béarn et ses curieuses sources d'eau salée riches en oligo-éléments, dont les bienfaits se savourent aux thermes et dont le sel extrait donnera toute sa saveur à vos mets. Oloron-Sainte-Marie, dont la cathédrale cache un trésor constitué de pièces d'orfèvrerie et d'une crèche du XVIII^e siècle... Traversé par les chemins de Compostelle, le Béarn invite à la randonnée teintée de spiritualité. Quant aux épicuriens, ils apprécieront le sens du bien-vivre et du bien manger cher au cœur des Béarnais et trinqueront (avec modération) au Jurançon, célèbre vin décliné en blanc sec et moelleux avec lequel fut baptisé le futur Henri IV ou encore au Madiran, un cru en rouge et blanc sec ou doux, généreux et gourmand.



la Montagne en hiver





Quand les sommets pyrénéens se parent de leur manteau blanc, c'est le moment de découvrir la montagne en hiver. Les nombreuses stations de ski à proximité du Pays de Nay, vous propose différentes activités, pour tous les goûts et toutes les sensations : luge, ski nordique, ski alpin, randonnée en raquettes sont autant de façons de découvrir et profiter de la montagne en hiver.

Les stations

ARTOUSTE

Office de Tourisme 05 59 05 31 41

www.ossau-pyrenees.com

18 pistes, soit 27 km balisés.

Snowpark

Snowcross

Espace Luge

GOURETTE

Office de Tourisme 05 59 05 12 17

www.gourette.com

40 pistes, soit 40 km balisés.

Snowpark

Free ride

Espace Luge

Handiski

VAL D'AZUN

Office de Tourisme 05 62 97 49 49

www.valleesdegavarnie.com

9 pistes, soit 90 km balisés. Ski de fond

Espace Luge

CAUTERETS PONT D'ESPAGNE

Office de Tourisme 05 62 92 50 50

www.cauterets.com

10 pistes, soit 36,5 km balisés. Ski de fond

Espace Luge

CAUTERETS

Office de Tourisme 05 62 92 50 50

www.cauterets.com

20 pistes, soit 36km balisés.

Snowpark

Free ride

Espace Luge

Handiski

HAUTACAM

Office de Tourisme 05 62 97 10 16

www.hautacam.com

3 pistes, soit 15 km balisés. Ski de fond

Espace Luge

LUZ ARDIDEN

Office de Tourisme 05 62 92 30 30

www.luz.com

29 pistes, soit 60 km balisés.

Snowpark

Free ride

Espace Luge

Handiski



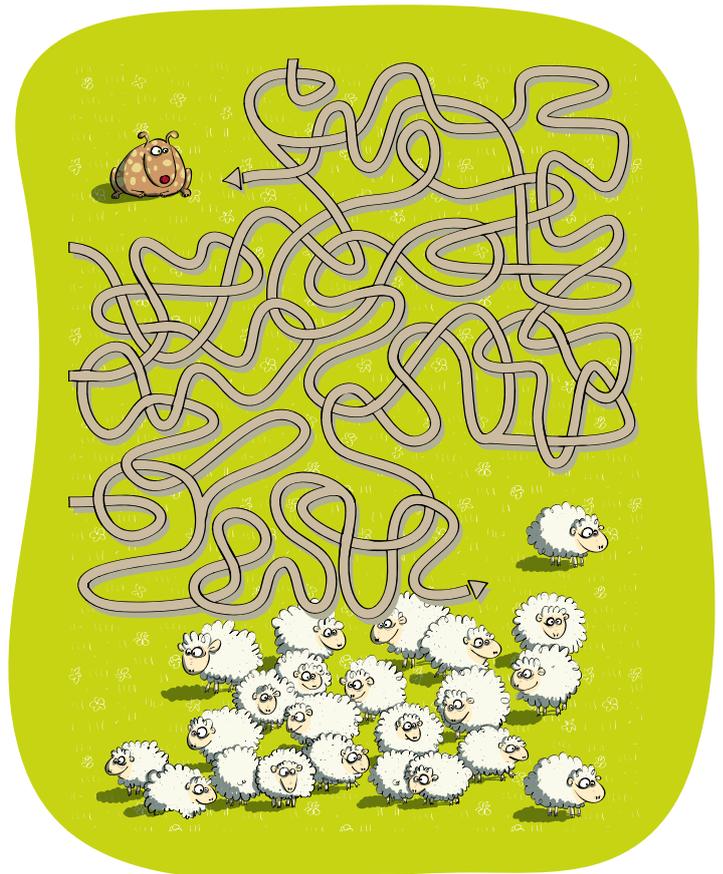
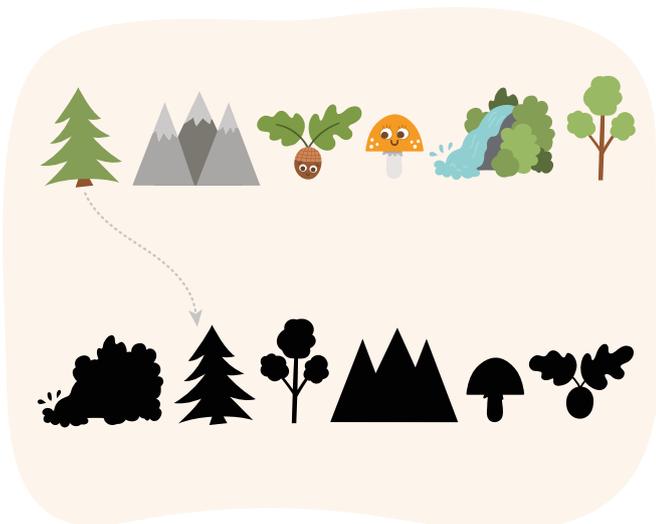
Et si on jouait?

JEU DES 8 DIFFÉRENCES



JEU DU LABYRINTHE

JEU DES OMBRES



	11		2		3	4		2	5			6
					3		7		4			
58		9									6	
		7				8				10		
9				10					11		11	
		12	12			13		13				
14			15	14			15			1616		17
		18				17		19				
18	20		21									
19						20	22		23		24	
21		25			26		22				23	27
		24							25	28		
	26											

Vertical

- 1 - Commune, signifiant « méandres du gave »
- 2 - Boissons appréciées chaudes et glacées
- 3 - De la paix ou Crémieux
- 4 - Temps de géologues
- 5 - Période attendue des troupeaux
- 6 - Poudre blanche des sommets
- 7 - Empereur de Russie
- 8 - Espaces enherbés
- 9 - Embarcation d'eaux-vives
- 10 - Réponse négative outre-manche
- 11 - Pas acquis
- 12 - Marque d'étonnement
- 13 - Couvre-chef emblématique de la région
- 14 - Métal en cuisine
- 15 - Dieu soleil
- 16 - Joli coup au tennis
- 17 - Situation géographique du Pays de Nay au sein du département
- 18 - Sentier apprécié des randonneurs
- 19 - Proche
- 20 - Organisateur du Tour de France
- 21 - L'heure des comptes
- 22 - Erra
- 23 - Moment du dîner
- 24 - Pour descendre les pistes
- 25 - Outre atlantique
- 26 - Petit à l'opéra
- 27 - Comme un problème
- 28 - Ile de France

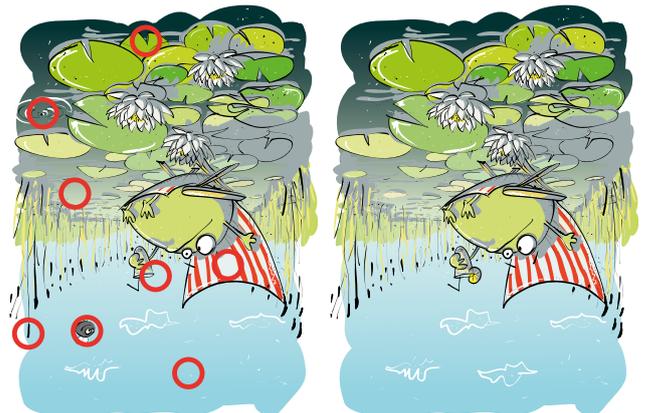
Horizontal

- 1 - Ici, elle ne manque pas
- 2 - Ancienne principauté souveraine
- 3 - Commune du Pays-Basque
- 4 - Autre oui
- 5 - Chaîne de montagnes
- 6 - Pas non plus
- 7 - Meilleure carte
- 8 - Matière irisée
- 9 - Tour de France en abrégé
- 10 - Ecran au salon
- 11 - Du Piémont ou d'Ossau
- 12 - La tienne
- 13 - Cube à jouer
- 14 - Après do
- 15 - Synonyme de « bronzer »
- 16 - Il peut-être de bât
- 17 - Oiseaux de proie
- 18 - Plat emblématique de la région
- 19 - Je suis, tu...
- 20 - Beaucoup
- 21 - Col à la croisée de 3 vallées
- 22 - Ouest-Sud-Ouest
- 23 - H.S
- 24 - La sienne
- 25 - Fleur à l'œil
- 26 - A Piétat et Lestelle-Bétharram

MOTS CROISÉS

	S	E	R	I	A	U	T	C	N	A	S	26	
S	I	28R	29I		D		A		A	24S			
27O	23K		O	S	O	22O	26R	O	L	25U	O	21S	
	24S		23S	E	22R	20T			I		S	19E	
T		E		R		E	R	U	21B	R	20A	18G	
S	E	C	A	19P	A	17R		L		18G			A
17E		N		16A		15R	E	L	14A	15H			14R
	N		E	13D		13B			12A	12T			U
E	I	O	11V		R		V	10T		F			9T
G		N	10N	I	T	A	S			7A	S		A
I	N			T		S	E	E	N	E	9R		5P
E		I	4S		T	R	3U		H				A
6N		A	5E	2B		4E	3R	U	2T	A			1N

Solutions



10

BONNES RAISONS DE VENIR (ET REVENIR)

en Pays de Nay

1

Pour l'ambiance

Le Pays de Nay est sans conteste l'endroit où il fait bon de prendre le temps de vivre. Il n'est qu'à se rendre sur les places où se tiennent les marchés ou participer aux événements qui rythment les rues des villes et villages pour s'en rendre compte.

2

Pour cultiver l'esprit de famille

Idéale pour se retrouver tous ensemble autour de visites à la ferme, de jeux d'énigmes, d'activités toniques et ludiques, d'escapades culturelles et naturelles, un séjour en Pays de Nay ressemble à une parenthèse enchantée. On coupe son téléphone, on ferme son ordinateur pour mieux profiter de moments simples et partager des expériences créatrices de souvenirs... Face aux plus beaux paysages des Pyrénées, le plaisir de se retrouver rend les vacances plus intenses.

3

Pour la beauté des paysages

C'est une évidence. Le Pays de Nay possède une beauté cristalline, dans un décor où se mêlent montagnes et plaines. Où le regard se porte, les Pyrénées, majestueuses, campent le décor. Strié de rivières, traversé par le Gave de Pau, ponctué de vallées, ce territoire aux paysages de haute montagne adoucis par des vallées tranquilles recèle de villages au charme fou cultivant un art de vivre authentique.

4

Pour rayonner dans la région

À une demi-heure de Lourdes et Pau et une heure de Gavarnie, du Pont d'Espagne et du Pic du Midi, le Pays de Nay est proche des plus grands sites des Pyrénées et en même temps loin de la foule. Sa position centrale, à la croisée des chemins, en fait le camp de base rêvé pour rayonner dans la région.

5

Pour son caractère affirmé

Pétri d'histoires, la Pays de Nay revendique une identité singulière. Enraciné dans un décor de rêve fait de crêtes enneigées et de fougueux cours d'eau, le territoire a su rester fidèle à ses traditions et ses savoir-faire sans sacrifier au passéisme. Résolument tourné vers l'avenir, ses anciennes mines de fer se découvrent sous un jour nouveau

et ses incontournables bérets remis au goût du jour séduisent la planète mode.

6

Pour alterner sport et farniente

Paradis des cyclistes, des trailers et des randonneurs, formidable terrain de jeu pour les amateurs d'eaux vives, le Pays de Nay ravira ceux qui débordent d'énergie. Mais il sait aussi s'adoucir en ouvrant ses routes et ses vallées à des itinéraires pensés pour les familles, plages au bord de lac pour faire la sieste à l'ombre d'un arbre, sentiers tranquilles le long du Gave... le territoire sait aussi cultiver la slow attitude.

7

Pour des vacances zéro voiture

Destination verte, le Pays de Nay développe les mobilités douces sur terre et sur l'eau. De nombreux parcours spécialement pensés et des voies aménagées permettent de partir à la découverte du territoire sans impact sur la nature et de vivre des vacances 0 voiture.

8

Pour se régaler

En Pays de Nay, les agriculteurs ont à cœur de perpétuer des modes de cultures respectueux de l'environnement et des saisons. Visites gourmandes à la ferme, dégustations sur les marchés, aller à la rencontre de ces hommes et ces femmes de goût, c'est comprendre la saveur des fromages, le moelleux du Jurançon, ou encore la finesse du foie gras. Un territoire et des produits à savourer sans modération.

9

Pour profiter des quatre saisons

Couleurs, odeurs, saveurs au fil des saisons le Pays de Nay se recompose pour offrir des décors sans cesse renouvelés. Au printemps, les paysages plongent dans un camaïeu de verts qu'une multitude de fleurs viendra égayer dès le mois de mai. À l'automne, le fauve des forêts embrase les paysages que les premiers flocons de neige viendront saupoudrer dans quelques semaines. Et le Pays de Nay, eldorado de la rando à pied ou à vélo aux beaux jours, devient une destination de proximité pour les amateurs de sports d'hiver.

10

Pour sa proximité

Pas besoin de passeport ni de vaccin pour se rendre dans le Pays de Nay. Exotique à souhait, vous transportant à mille lieux de votre quotidien, le territoire situé au cœur des Pyrénées et en lisière de la frontière espagnole est bien sur le territoire français. Et vous garantit un dépaysement made in France !

Nos éditions



Pass Vacances



Guide des hébergements



Carnet d'inspirations



Cartes des circuits VTC et VTT

Suivez notre actualité sur
les réseaux sociaux et sur notre site internet

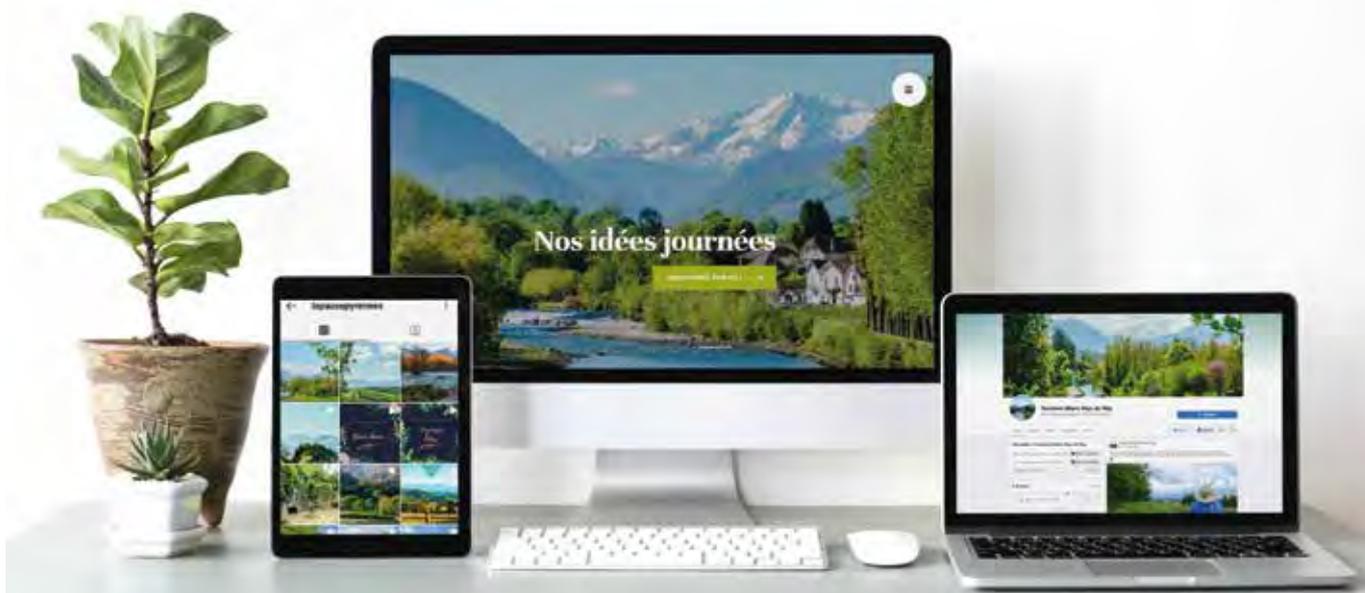


Tourisme Béarn Pays de Nay



La Pause Pyrénées

www.tourisme-bearn-paysdenay.com



Crédits photos : OTCPN, Nicolas Watteau, Tristan Pereira, Marie Lequesne, RubiCréation, Pixabay, Pexels, Freepik, Adobe Stock, Bertrand Clément, Christian Delacoux, Ferme Couhet, Ferme Marty-Debat, Rucher du Mourle, Anna Blanc-Larrue, Chèvrerie Henry IV, Wikipedia, Clab64, Zoo d'Asson, 1 Duvet Pour 2, Galerie Pietro, JJ Stockli, Atelier de Lore, Nayart, Vrac en herbes, Transpy moto trail.

Conception graphique : Stéphanie Rubi – 64800 Asson • **Rédaction :** Catherine Foulsham / OTCPN • **Impression :** Imprimerie Capitouls – 31130 Flourens

Malgré tout le soin apporté lors de sa réalisation, des erreurs ont pu se glisser dans ce guide. Des modifications dans les tarifs ou horaires peuvent intervenir en cours d'année. L'Office de Tourisme Communautaire du Pays de Nay ne pourrait en être tenu pour responsable. Document non contractuel.



